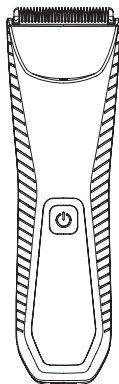


HIPNOS ACQUA (MC1001)

- ES** Instrucciones de uso
- EN** Instructions for use
- FR** Mode d'emploi
- PT** Instruções de uso
- IT** Istruzioni per l'uso
- CA** Instruccions d'ús
- DE** Gebrauchsanleitun
- NL** Gebruiksaanwijzing
- RO** Instrucțiuni de utilizare
- PL** Instrukcja obsługi
- BG** Инструкция за употреба
- EL** Οδηγίες χρήσης
- RU** Инструкция по применению
- DA** Brugsanvisning
- NO** Instruksjoner for bruk
- SV** Användningsinstruktioner
- FI** Käyttöohjeet
- TR** Kullanım için talimatlar
- HU** Használati utasítás
- AR** تعليمات الاستخدام



taurus

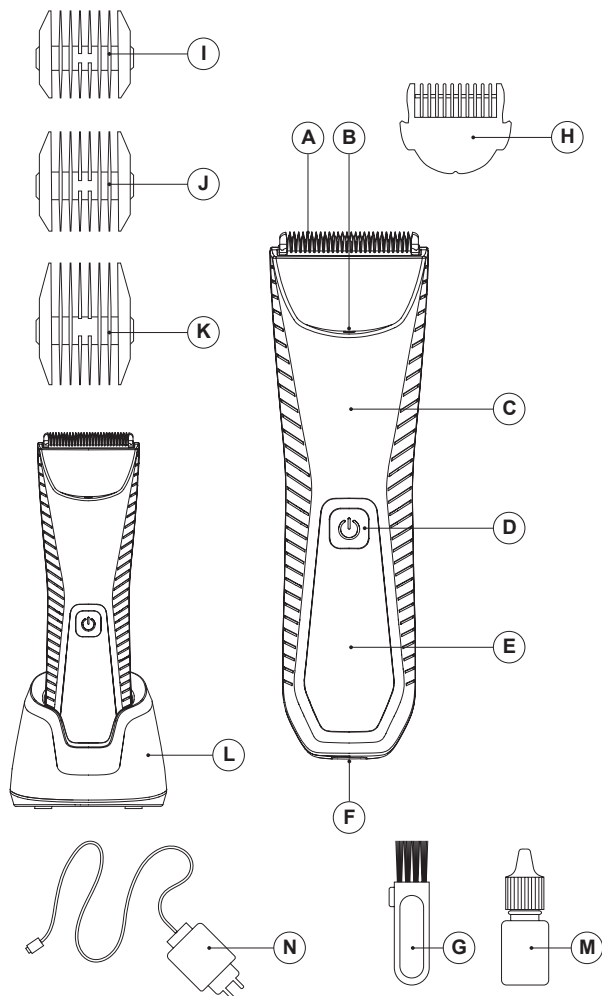


Fig. 1

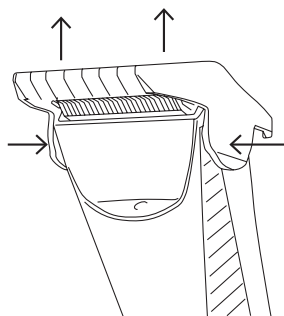
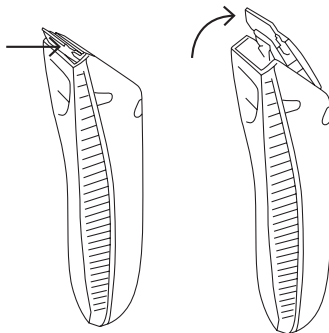


Fig. 2



ES

Español (Traducido de instrucciones originales)

**AFEITADOR CORPORAL
MC1001****DESCRIPCIÓN**

- A Cuchillas
- B Luz guía
- C Cuerpo
- D Botón encendido/apagado
- E Pantalla LCD
- F Punto de carga
- G Cepillo de limpieza
- H Peine guía fijo
- I Peine guía doble fijo (3-6 mm)
- J Peine guía doble fijo (5-7 mm)
- K Peine guía doble fijo (9-12 mm)
- L Base de carga
- M Aceite lubricante para cuchillas
- N Cargador

Si el modelo de su electrodoméstico no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también puede adquirirlos por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

USO Y MANTENIMIENTO

- No use el aparato si sus accesorios no están bien colocados.
- No use el aparato si los accesorios que lleva incorporados están defectuosos. Sustitúyalos inmediatamente.
- No use el aparato si el botón encendido/apagado no funciona.

- Desconecte el cargador de la red eléctrica cuando no lo esté usando, antes de emprender cualquier tarea de limpieza, realizar cualquier ajuste o cambiar de accesorio.
- Mantenga el aparato en buen estado. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas y asegúrese de que no haya piezas rotas o anomalías que puedan impedir el correcto funcionamiento del aparato.
- Preste especial atención al montar y desmontar los accesorios, ya que las cuchillas están afiladas. Tenga cuidado y evite el contacto directo con los fillos de las cuchillas.
- No deje nunca el aparato conectado y desatendido si no está en uso. Así ahorrará energía y prolongará la vida útil del aparato.
- No use el aparato con mascotas o animales.
- No abra la batería bajo ningún concepto.

- Recargue la batería sólo con el cargador suministrado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede causar peligro de explosión o incendio si se usa con otro tipo de batería.

CARGA DE LA BATERÍA

PRECAUCIÓN: una batería nueva no está totalmente cargada, por lo que debe cargarse antes de usar el aparato por primera vez.

- Cargue la batería a una temperatura atmosférica de entre 4 y 40°C.
- Conecte el cargador a la base de carga. La toma se encuentra en la parte trasera de la base.
- Enchufe el cargador a la red eléctrica y coloque el aparato sobre la base.
- La pantalla LCD se encenderá para indicar que el aparato se está cargando.
- Se necesitan aproximadamente de 2 a 4 horas para una carga completa de la batería. No intente nunca sobrecargar la batería (aunque se recomienda que la primera carga de la batería sea de 6 horas de duración).
- Desconecte el cargador de la red eléctrica cuando la batería esté completamente cargada.

NOTA: El aparato puede cargarse conectando directamente el cable del cargador, sin usar la base.

CÓMO COMPROBAR EL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

- Pulse el botón encendido/apagado.
- La pantalla LCD mostrará un número que representa el porcentaje de carga de la batería.

NOTA: Para maximizar la duración de la batería, cárguela sólo cuando se haya agotado por completo.

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE USAR

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos de seguridad y advertencias" antes de usarla por primera vez.
- Antes de usar este producto por primera vez, es importante realizar una carga completa de la batería.

INSERCIÓN DEL PEINE GUÍA

- Fije el peine guía (o el peine guía doble) al aparato.
- Sujete el peine por ambos extremos e introduzca la parte superior del cabezal en los dientes de la guía y presione el resto del cuerpo hacia abajo hasta que quede firmemente colocado.
- Para retirar el peine guía, presione los laterales de la guía de peine y tire hacia arriba. (Fig. 1)

USO

- El aparato puede usarse directamente conectado a la red eléctrica o usando su batería.
- Asegúrese de que las cuchillas están correctamente alineadas.
- Encienda el aparato, usando el botón encendido/apagado.

PARA RECORTAR

- Fije el peine guía (H, I, J, K) al aparato, en función de la longitud de corte deseada.
- Corte el pelo moviendo el aparato en la dirección opuesta al crecimiento natural del cabello.
- Asegúrese siempre de que los dientes del peine guía apuntan en la dirección en la que se mueve el aparato.
- Evite atascar el peine con el pelo. Retírelo y límpielo de vez en cuando.

CUANDO HAYA TERMINADO DE USAR EL APARATO

- Apague el aparato usando el botón de encendido/apagado.
- Deje que se enfríe.
- Limpie el aparato.

LIMPIEZA

- Desmonte el aparato siguiendo estos pasos:
 - Sujete el aparato con una mano y use el pulgar para presionar las cuchillas hacia arriba mientras sujeta la parte de plástico con el

dedo índice hasta que salgan las cuchillas. (Fig.2).

- Use el cepillo de limpieza para eliminar el pelo del interior del aparato y de las cuchillas.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido o bajo el grifo. Después séquelo.
- No use disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- Durante el proceso de limpieza, tenga especial cuidado con las cuchillas, ya que está muy afilada.
- Si el aparato no está limpio y en buen estado, su superficie puede degradarse, lo que afectará a su vida útil y podría hacer que su uso no fuera seguro.
- Limpie las cuchillas y los peines guía con el cepillo de limpieza. Elimine los pelos de la cuchilla y del interior del aparato con el cepillo. Es importante limpiar los pelos restantes después de cada uso.

NUNCA desmonte la cuchilla para limpiarla.

CÓMO EXTRAER LA BATERÍA DEL INTERIOR DEL APARATO

- Este aparato contiene una batería que sólo puede ser sustituida por personal cualificado.
- En caso de que necesite sustituir la batería, lleve el aparato a un servicio de asistencia técnica autorizado. No

intente desmontarlo ni repararlo sin ayuda, ya que puede resultar peligroso.

**BODY TRIMMER
MC1001****DESCRIPTION**

- A Blades
- B Guide light
- C Body
- D ON/OFF button
- E LCD display
- F Charging point
- G Cleaning brush
- H Fixed guide comb
- I Double fixed guide comb (3-6 mm)
- J Double fixed guide comb (5-7 mm)
- K Double fixed guide comb (9-12 mm)
- L Charging base
- M Blades lubricating oil
- N Charger

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

USE AND CARE

- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if its accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance if ON/OFF button not works.

- Disconnect the battery charger from the mains when not in use, before undertaking any cleaning task, make any adjustment or accessory change.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Pay special attention when assembling and removing the accessories, as the blades are sharp. Be careful and avoid direct contact with the blades' cutting edges.
- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Do not use the appliance with pets or animals.
- Do not open the battery under any circumstances whatsoever.
- Recharge the battery only with the charger supplied by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery may cause explosion or fire hazard when used with other battery.

CHARGING THE BATTERY

CAUTION: a new battery is not fully charged and must therefore be charged before the appliance is used for the first time.

- Charge the battery at an atmospheric temperature of between 4 and 40°C.
- Connect the charger to the charging base. The socket is located at the back part of the base.
- Plug the charger into the mains and place the appliance on the base.
- The LCD display will come on to indicate that the appliance is being charged.
- Approximately 2 to 4 hours are needed for a complete charge of the battery. Never attempt to overcharge the battery (although it is recommended that the first charge of the battery be of 6 hours in duration).
- Disconnect the charger from the mains supply when the battery is fully charged.
- **NOTE:** The appliance can be charged by connecting the charger cord directly to it, without using the base.

HOW TO CHECK THE BATTERY CHARGE LEVEL

- Press the ON/OFF button.
- The LCD display will show a number representing the battery's percentage charge.

NOTE: To maximise battery life, only charge the battery when it has run out completely.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use
- Before using this product for the first time, it is important to make a full charge of battery.

INSERTION OF A GUIDE COMB

- Attach the guide comb (or double guide comb) to the appliance.
- Grasp the guide comb (or double guide comb) by both ends and insert the upper part of the head into the guide's teeth and press the rest of the body down until it is firmly in place.
- To remove the guide comb, press the sides of the comb guide and pull upwards. (Fig. 1)

USE

- The appliance can be used directly connected to the mains or by using his battery.
- Make sure that the blades are correctly aligned.
- Turn the appliance on, by using the ON/OFF button.

TO TRIM

- Attach the guide comb (H, I, J, K) to the appliance, depending on the desired cutting length.
- Cut the hair moving the appliance in the opposite direction of the natural growth of the hair.
- Always ensure that teeth of the guide comb are pointing in the direction in which the appliance is moving.
- Avoid clogging the comb with hair. Remove and clean it from time to time.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Turn the appliance off using the on/off button.
- Allow to cool down.
- Clean the appliance.

CLEANING

- Dismantle the appliance following these steps:
 - Hold the appliance with one hand and use the thumb to press blades upwards while holding the plastic part in the index finger until the blades come out. (Fig.2).
- Use the cleaning brush to remove the hair from inside the appliance and the blades.
- Clean the equipment with a damp cloth and a few drops of liquid detergent or under the tap. Then dry it.

- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- During the cleaning process, take special care with the blade, as it is very sharp.
- If the appliance is not clean and in good condition, its surface may degrade, which will affect its useful life and could make it unsafe to use.
- Clean the blades and the guides comb with the cleaning brush. Remove the hairs from the blade and from inside the appliance with the brush. It is important to clean off remaining hairs after each use.

NEVER disassemble the blade for clean it.

HOW TO REMOVE THE BATTERY FROM THE INTERIOR OF THE DEVICE

- This appliance contains a battery that is only replaceable by skilled persons.
- In case you need to replace the battery, take the appliance to an authorised technical support service. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

**COUPE-CORPS
MC1001****DESCRIPTION DE
L'APPAREIL**

- A Lames
- B Lumière de guidage
- C Corps
- D Bouton ON/OFF
- E Écran LCD
- F Point de charge
- G Brosse de nettoyage
- H Peigne de guidage fixe
- I Double peigne de guidage fixe (3-6 mm)
- J Double peigne de guidage fixe (5-7 mm)
- K Double peigne de guidage fixe (9-12 mm)
- L Base de chargement
- M Huile de lubrification des lames
- N Chargeur

Si le modèle de votre appareil n'est pas équipé des accessoires décrits ci-dessus, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès du service d'assistance technique.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires ne sont pas correctement montés.

- N'utilisez pas l'appareil si les accessoires qui y sont fixés sont défectueux. Remplacez-les immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil si le bouton ON/OFF ne fonctionne pas.
- Débranchez le chargeur de batterie du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'entreprendre toute tâche de nettoyage, d'effectuer tout réglage ou de changer d'accessoire.
- Maintenez l'appareil en bon état. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou bloquées et qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'anomalies susceptibles d'empêcher le bon fonctionnement de l'appareil.
- Faites particulièrement attention lors du montage et du démontage des accessoires, car les lames sont tranchantes. Faites attention et évitez tout contact direct avec les bords coupants des lames.
- Ne laissez jamais l'appareil branché et sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en présence d'animaux domestiques.
- N'ouvrez jamais la batterie, quelles que soient les circonstances.
- Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur fourni par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut entraîner un risque d'explosion ou

d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

ATTENTION : une batterie neuve n'est pas complètement chargée et doit donc être rechargée avant la première utilisation de l'appareil.

- Chargez la batterie à une température atmosphérique comprise entre 4 et 40°C.
- Branchez le chargeur sur la base de chargement. La prise se trouve à l'arrière de la base.
- Branchez le chargeur sur le secteur et placez l'appareil sur la base.
- L'écran LCD s'allume pour indiquer que l'appareil est en cours de chargement.
- Environ 2 à 4 heures sont nécessaires pour une charge complète de la batterie. N'essayez jamais de surcharger la batterie (bien qu'il soit recommandé que la première charge de la batterie dure 6 heures).
- Débranchez le chargeur du secteur lorsque la batterie est complètement chargée.
- **REMARQUE** : L'appareil peut être rechargé en branchant directement le cordon du chargeur, sans utiliser la base.

COMMENT VÉRIFIER LE NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE

- Appuyez sur le bouton ON/OFF.
- L'écran LCD affiche un chiffre représentant le pourcentage de charge de la batterie.

REMARQUE : Pour optimiser la durée de vie de la batterie, ne la rechargez que lorsqu'elle est complètement déchargée.

MODE D'EMPLOI

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT

- Assurez-vous que tous les emballages du produit ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Avant d'utiliser ce produit pour la première fois, il est important de charger complètement la batterie.

INSERTION D'UN PEIGNE GUIDE

- Fixez le peigne-guide (ou le peigne-guide double) à l'appareil.
- Saisissez le peigne-guide (ou le peigne-guide double) par les deux extrémités et insérez la partie supérieure de la tête dans les dents du guide, puis appuyez sur le reste du corps jusqu'à ce qu'il soit fermement en place.
- Pour retirer le peigne-guide, appuyez sur les côtés du guide-peigne et tirez vers le haut. (Fig. 1)

UTILISATION

- L'appareil peut être utilisé directement branché sur le secteur ou à l'aide de sa batterie.
- Assurez-vous que les lames sont correctement alignées.
- Allumez l'appareil à l'aide du bouton ON/OFF.

POUR TAILLER

- Fixez le peigne guide (H, I, J, K) à l'appareil, en fonction de la longueur de coupe souhaitée.
- Coupez les cheveux en déplaçant l'appareil dans le sens inverse de la pousse naturelle des cheveux.
- Veillez toujours à ce que les dents du peigne guide soient orientées dans la direction dans laquelle l'appareil se déplace.
- Évitez d'obstruer le peigne avec des cheveux. Retirez-le et nettoyez-le de temps en temps.

LORSQUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- Éteignez l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt.
- Laissez-le refroidir.
- Nettoyez l'appareil.

NETTOYAGE

- Démontez l'appareil en suivant les étapes suivantes :
 - Tenez l'appareil d'une main et utilisez le pouce pour pousser

les lames vers le haut tout en maintenant la partie en plastique dans l'index jusqu'à ce que les lames sortent. (Fig.2).

- Utilisez la brosse de nettoyage pour enlever les poils à l'intérieur de l'appareil et des lames.
- Veuillez nettoyer l'équipement à l'aide d'un chiffon humide et de quelques gouttes de détergent liquide ou sous le robinet. Ensuite, séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Pendant le nettoyage, faites particulièrement attention à la lame, car elle est très tranchante.
- Si l'appareil n'est pas propre et en bon état, sa surface peut se dégrader, ce qui affecte sa durée de vie et peut rendre son utilisation dangereuse.
- Nettoyez les lames et le peigne de guidage à l'aide de la brosse de nettoyage. Retirez les poils de la lame et de l'intérieur de l'appareil à l'aide de la brosse. Il est important de nettoyer les poils restants après chaque utilisation.

Ne démontez JAMAIS la lame pour la nettoyer.

COMMENT RETIRER LA BATTERIE DE L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL

- Cet appareil contient une batterie qui ne peut être remplacée que par des personnes qualifiées.

- Si vous devez remplacer la batterie, confiez l'appareil à un service d'assistance technique agréé. N'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil sans assistance, car cela peut être dangereux.

PT

Português (Traduzido das instruções originais)

**APARADOR DE CORPO
MC1001****DESCRIÇÃO DO
PRODUTO**

- A Lâminas
- B Luz guia
- C Corpo
- D Botão ON/OFF
- E Ecrã LCD
- F Ponto de carregamento
- G Escova de limpeza
- H Pente-guia fixo
- I Pente-guia fixo duplo (3-6 mm)
- J Pente-guia fixo duplo (5-7 mm)
- K Pente-guia fixo duplo (9-12 mm)
- L Base de carregamento
- M Óleo lubrificante para lâminas
- N Carregador

Se o modelo do seu aparelho não dispuser dos acessórios acima descritos, estes podem ser adquiridos separadamente junto do Serviço de Assistência Técnica.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Não utilizar o aparelho se os seus acessórios não estiverem corretamente colocados.
- Não utilizar o aparelho se os acessórios que o acompanham

estiverem defeituosos. Substituí-los imediatamente.

- Não utilizar o aparelho se o botão ON/OFF não funcionar.
- Desligue o carregador de baterias da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado, antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza, de fazer qualquer regulação ou de mudar de acessório.
- Manter o aparelho em bom estado. Verifique se os elementos móveis não estão desalinhados ou encravados e certifique-se de que não existem peças partidas ou anomalias que possam impedir o bom funcionamento do aparelho.
- Tenha especial atenção na montagem e desmontagem dos acessórios, pois as lâminas são afiadas. Tenha cuidado e evite o contacto direto com os bordos cortantes das lâminas.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância quando não estiver a ser utilizado. Isto permite poupar energia e prolongar a vida útil do aparelho.
- Não utilizar o aparelho com animais domésticos ou de estimação.
- Não abrir a bateria em nenhuma circunstância.
- Recarregar a bateria apenas com o carregador fornecido pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de pilha pode provocar uma explosão ou um risco de incêndio se for utilizado com outra pilha.

CARREGAR A BATERIA

CUIDADO: uma bateria nova não está totalmente carregada, pelo que deve ser carregada antes da primeira utilização do aparelho.

- Carregue a bateria a uma temperatura atmosférica entre 4 e 40°C.
- Ligar o carregador à base de carregamento. A tomada está situada na parte de trás da base.
- Ligar o carregador à rede eléctrica e colocar o aparelho sobre a base.
- O visor LCD acende-se para indicar que o aparelho está a ser carregado.
- São necessárias cerca de 2 a 4 horas para um carregamento completo da bateria. Nunca tente sobrecarregar a bateria (embora seja recomendado que a primeira carga da bateria tenha a duração de 6 horas).
- Desligue o carregador da rede eléctrica quando a bateria estiver totalmente carregada.
- **NOTA:** O aparelho pode ser carregado ligando o cabo do carregador directamente ao mesmo, sem utilizar a base.

COMO VERIFICAR O NÍVEL DE CARGA DA BATERIA

- Prima o botão ON/OFF.
- O ecrã LCD apresentará um número que representa a percentagem de carga da bateria.

NOTA: Para maximizar a vida útil da bateria, carregue-a apenas quando estiver completamente descarregada.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que retirou todas as embalagens do produto.
- Leia atentamente o folheto "Conselhos e avisos de segurança" antes da primeira utilização
- Antes de utilizar este produto pela primeira vez, é importante efetuar uma carga completa da bateria.

INSERÇÃO DE UM PENTE-GUIA

- Fixar o pente-guia (ou o pente-guia duplo) no aparelho.
- Agarrar o pente-guia (ou o pente-guia duplo) pelas duas extremidades e introduzir a parte superior da cabeça nos dentes da guia e pressionar o resto do corpo para baixo até ficar bem fixo.
- Para retirar o pente-guia, pressione os lados da guia do pente e puxe para cima. (Fig. 1)

UTILIZAÇÃO

- O aparelho pode ser utilizado directamente ligado à rede eléctrica ou através da sua bateria.
- Certifique-se de que as lâminas estão correctamente alinhadas.
- Ligar o aparelho, utilizando o botão ON/OFF.

PARA APARAR

- Fixar o pente-guia (H, I, J, K) no aparelho, consoante o comprimento de corte pretendido.

- Corte o cabelo movendo o aparelho na direção oposta ao crescimento natural do cabelo.
- Certifique-se sempre de que os dentes do pente-guia estão a apontar na direção em que o aparelho se desloca.
- Evite entupir o pente com cabelo. Retire-o e limpe-o de vez em quando.
- Durante o processo de limpeza, tenha especial cuidado com a lâmina, pois esta é muito afiada.
- Se o aparelho não estiver limpo e em bom estado, a sua superfície pode degradar-se, o que afectará a sua vida útil e poderá tornar a sua utilização insegura.

QUANDO TERMINAR DE UTILIZAR O APARELHO

- Desligue o aparelho com o botão on/off.
- Deixar arrefecer.
- Limpe o aparelho.

LIMPEZA DO APARELHO

- Desmontar o aparelho seguindo os passos seguintes:
 - Segurar o aparelho com uma mão e, com o polegar, pressionar as lâminas para cima, segurando a parte de plástico com o dedo indicador até as lâminas saírem. (Fig.2).
- Utilizar a escova de limpeza para retirar os pêlos do interior do aparelho e das lâminas.
- Limpe o equipamento com um pano húmido e algumas gotas de detergente líquido ou debaixo da torneira. Em seguida, seque-o.
- Não utilizar solventes, produtos com pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho.

- Limpar as lâminas e o pente das guias com a escova de limpeza. Retirar os pêlos da lâmina e do interior do aparelho com a escova. É importante limpar os pêlos restantes após cada utilização.

NUNCA desmontar a lâmina para a limpar.

COMO RETIRAR A PILHA DO INTERIOR DO APARELHO

- Este aparelho contém uma pilha que só pode ser substituída por pessoal qualificado.
- Se precisar de substituir a pilha, leve o aparelho a um serviço de assistência técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho sem assistência, pois pode ser perigoso.

**TRIMMER PER IL CORPO
MC1001****DESCRIZIONE DEL
PRODOTTO**

- A Lame
- B Luce guida
- C Corpo
- D Pulsante ON/OFF
- E Display LCD
- F Punto di ricarica
- G Spazzola di pulizia
- H Pettine guida fisso
- I Pettine a doppia guida fissa (3-6 mm)
- J Pettine a doppia guida fissa (5-7 mm)
- K Pettine guida doppio fisso (9-12 mm)
- L Base di ricarica
- M Olio per la lubrificazione delle lame
- N Caricabatterie

Se il modello del vostro apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, questi possono essere acquistati separatamente presso il Servizio di assistenza tecnica.

USO E CURA

- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono montati correttamente.

- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori ad esso collegati sono difettosi. Sostituirli immediatamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se il pulsante ON/OFF non funziona.
- Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica quando non è in uso, prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia, regolazione o cambio di accessori.
- Mantenere l'apparecchio in buone condizioni. Controllare che le parti mobili non siano disallineate o inceppate e che non vi siano parti rotte o anomalie che possano impedire il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Prestare particolare attenzione durante il montaggio e la rimozione degli accessori, poiché le lame sono affilate. Prestare attenzione ed evitare il contatto diretto con i bordi taglienti delle lame.
- Non lasciare mai l'apparecchio collegato e incustodito quando non è in uso. In questo modo si risparmia energia e si prolunga la vita dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di animali domestici o domestici.
- Non aprire la batteria in nessun caso.
- Ricaricare la batteria solo con il caricabatterie fornito dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può causare esplosioni o incendi se utilizzato con altre batterie.

RICARICA DELLA BATTERIA

ATTENZIONE: una batteria nuova non è completamente carica e deve quindi essere caricata prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

- Caricare la batteria a una temperatura atmosferica compresa tra 4 e 40°C.
- Collegare il caricabatterie alla base di ricarica. La presa si trova nella parte posteriore della base.
- Collegare il caricabatterie alla rete elettrica e posizionare l'apparecchio sulla base.
- Il display LCD si accende per indicare che l'apparecchio è in carica.
- Per una ricarica completa della batteria sono necessarie circa 2-4 ore. Non tentare mai di sovraccaricare la batteria (anche se si raccomanda che la prima carica della batteria sia di 6 ore).
- Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica quando la batteria è completamente carica.
- **NOTA:** L'apparecchio può essere caricato collegando direttamente il cavo del caricabatterie, senza utilizzare la base.

COME CONTROLLARE IL LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA

- Premere il pulsante ON/OFF.
- Il display LCD visualizza un numero che rappresenta la percentuale di carica della batteria.

NOTA: per massimizzare la durata della batteria, caricarla solo quando è completamente scarica.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO

- Assicurarsi che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Leggere attentamente l'opuscolo "Consigli e avvertenze di sicurezza" prima del primo utilizzo.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, è importante effettuare una carica completa della batteria.

INSERIMENTO DEL PETTINE GUIDA

- Fissare il pettine guida (o il pettine a doppia guida) all'apparecchio.
- Afferrare il pettine guida (o il pettine a doppia guida) per entrambe le estremità, inserire la parte superiore della testa nei denti della guida e premere il resto del corpo fino a quando non è saldamente in posizione.
- Per rimuovere il pettine guida, premere i lati della guida e tirare verso l'alto. (Fig. 1)

UTILIZZO

- L'apparecchio può essere utilizzato direttamente collegato alla rete elettrica o utilizzando la sua batteria.
- Assicurarsi che le lame siano correttamente allineate.
- Accendere l'apparecchio utilizzando il pulsante ON/OFF.

PER RIFINIRE

- Collegare il pettine guida (H, I, J, K) all'apparecchio, a seconda della lunghezza di taglio desiderata.
- Tagliare i capelli muovendo l'apparecchio in direzione opposta alla crescita naturale dei capelli.
- Assicurarsi sempre che i denti del pettine guida siano rivolti nella direzione in cui si muove l'apparecchio.
- Evitare di intasare il pettine con i capelli. Rimuoverlo e pulirlo di tanto in tanto.

AL TERMINE DELL'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Spegnerne l'apparecchio con il pulsante di accensione/spegnimento.
- Lasciare raffreddare.
- Pulire l'apparecchio.

PULIZIA

- Smontare l'apparecchio seguendo i seguenti passaggi:
 - Tenere l'apparecchio con una mano e con il pollice premere le lame verso l'alto tenendo la parte in plastica con l'indice fino a quando le lame non escono. (Fig. 2).
- Utilizzare la spazzola di pulizia per rimuovere i peli dall'interno dell'apparecchio.
- Si prega di pulire l'attrezzatura con un panno umido e alcune gocce di detergente liquido o sotto il rubinetto. Successivamente, si prega di asciugarla.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare solventi, prodotti a pH acido o basico come la candeggina o prodotti abrasivi.
- Durante il processo di pulizia, prestare particolare attenzione alla lama, che è molto affilata.
- Se l'apparecchio non è pulito e in buone condizioni, la sua superficie potrebbe deteriorarsi, compromettendo la sua durata e rendendone pericoloso l'uso.

- Pulire le lame e il pettine delle guide con la spazzola di pulizia. Rimuovere i peli dalla lama e dall'interno dell'apparecchio con la spazzola. È importante pulire i peli rimasti dopo ogni utilizzo.

Non smontare MAI la lama per pulirla.

COME RIMUOVERE LA BATTERIA DALL'INTERNO DELL'APPARECCHIO

- Questo apparecchio contiene una batteria che può essere sostituita solo da personale specializzato.
- In caso di sostituzione della batteria, portare l'apparecchio presso un servizio di assistenza tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio senza assistenza, perché potrebbe essere pericoloso.

**AFEITADOR CORPORAL
MC1001****DESCRIPCIÓ**

- A Cuxilles
- B Llum guia
- C Cos
- D Botó d'encesa/apagada
- E Pantalla LCD
- F Punt de càrrega
- G Raspall de neteja
- H Pinta guia fixa
- I Pinta guia doble fixa (3-6 mm)
- J Pinta guia doble fixa (5-7 mm)
- K Pinta guia doble fixa (9-12 mm)
- L Base de càrrega
- M Oli lubricant per a cuxilles
- N Carregador

Si el model del vostre electrodomèstic no disposa dels accessoris descrits anteriorment, també podeu adquirir-los per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

ÚS I MANTENIMENT

- No utilitzeu l'aparell si els accessoris no estan ben col·locats.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris incorporats estan defectuosos.
- No utilitzeu l'aparell si el botó d'encesa/apagada no funciona.

- Desconnecteu el carregador de la xarxa elèctrica quan no l'utilitzeu abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja, realitzar qualsevol ajustament o canviar d'accessori.
- Mantingueu l'aparell en bon estat. Comproveu que les peces mòbils no estiguin desalineades o encallades i assegureu-vos que no hi hagi peces trencades o anomalies que puguin impedir el funcionament correcte de l'aparell.
- Pareu especial atenció en muntar i desmuntar els accessoris, ja que les cuxilles estan afilades. Aneu amb compte i eviteu el contacte directe amb els talls de les cuxilles.
- No deixeu mai l'aparell connectat i desatès si no està en ús. Així estalviareu energia i perllongareu la vida útil de l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell amb mascotes o animals.
- No obriu la bateria sota cap concepte.
- Recarregueu la bateria només amb el carregador subministrat pel fabricant. Un carregador adequat per a un tipus de bateria pot causar perill d'explosió o incendi si es fa servir amb un altre tipus de bateria.

CÀRREGA DE LA BATERIA

ATENCIÓ: una bateria nova no està totalment carregada, per la qual cosa s'ha de carregar abans de fer servir l'aparell per primera vegada.

- Carregueu la bateria a una temperatura atmosfèrica d'entre 4 i 40°C.
- Connecteu el carregador a la base de càrrega. La presa es troba a la part posterior de la base.
- Endol·leu el carregador a la xarxa elèctrica i col·loqueu l'aparell sobre la base.
- La pantalla LCD s'encendrà per indicar que l'aparell s'està carregant.
- Es necessiten aproximadament de 2 a 4 hores per a una càrrega completa de la bateria. No intenteu mai sobrecarregar la bateria (encara que es recomana que la primera càrrega de la bateria sigui de 6 hores de durada).
- Desconnecteu el carregador de la xarxa elèctrica quan la bateria estigui completament carregada.

NOTA: L'aparell es pot carregar connectant directament el cable del carregador, sense fer servir la base.

COM COMPROVAR EL NIVELL DE CÀRREGA DE LA BATERIA

- Premeu el botó d'encesa/apagada.
- La pantalla LCD mostrarà un número que representa el percentatge de càrrega de la bateria.

NOTA: Per maximitzar la durada de la bateria, carregueu-la només quan s'hagi esgotat del tot.

INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS DE FER SERVIR

- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'embalatge del producte.
- Llegiu atentament el fullet "Consells de seguretat i advertiments" abans d'usar-la per primera vegada.
- Abans de fer servir aquest producte per primera vegada, és important realitzar una càrrega completa de la bateria.

INSERCIÓ DE LA PINTA GUIA

- Fixeu la pinta guia (o la pinta guia doble) a l'aparell.
- Agafeu la pinta per ambdós extrems i introduïu la part superior del capçal a les dents de la guia i premeu la resta del cos cap avall fins que quedi fermament col·locat.
- Per retirar la pinta guia, premeu els laterals de la guia de pinta i estireu cap amunt. (Fig. 1)

ÚS

- L'aparell es pot utilitzar directament connectat a la xarxa elèctrica o usant la bateria.
- Assegureu-vos que les cutxilles estan correctament alineades.
- Enceneu l'aparell, usant el botó d'encesa/apagada.

PER RETALLAR

- Fixeu la pinta guia (H, I, J, K) a l'aparell, en funció de la longitud de tall desitjada.
- Talleu els cabells movent l'aparell en la direcció oposada al creixement natural del cabell.
- Assegureu-vos sempre que les dents de la pinta guia apunten en la direcció on es mou l'aparell.
- Eviteu embussar la pinta amb els cabells. Retireu-lo i netegeu-lo de tant en tant.

QUAN HAGI ACABAT DE FER SERVIR L'APARELL

- Apagueu l'aparell usant el botó d'encesa/apagada.
- Deixeu que es refredi.
- Netegeu l'aparell.

NETEJA

- Desmunteu l'aparell seguint aquests passos:
 - Agafeu l'aparell amb una mà i utilitzeu el polze per pressionar les cutxilles cap amunt mentre subjecteu la part de plàstic amb el dit índex fins que surtin les cutxilles. (Fig.2).
- Utilitzeu el raspall de neteja per eliminar els cabells de l'interior de l'aparell i de les cutxilles.
- Netegeu l'equip amb un drap humit i unes gotes de detergent líquid o sota l'aixeta. A continuació, assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per netejar l'aparell.
- Durant el procés de neteja, aneu amb compte amb les cutxilles, ja que està molt esmolada.
- Si l'aparell no està net i en bon estat, la seva superfície es pot degradar, cosa que afectarà la seva vida útil i podria fer que el seu ús no fos segur.
- Netegeu les cutxilles i les pintes guia amb el raspall de neteja. Elimineu els pèls de la fulla i de l'interior de l'aparell amb el raspall. És important netejar els pèls restants després de cada ús.

MAI desmunteu la fulla per netejar-la.

COM EXTREURE LA BATERIA DE L'INTERIOR DE L'APARELL

- Aquest aparell conté una bateria que només pot ser substituïda per personal qualificat.
- En cas que necessiteu substituir la bateria, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo sense ajuda, ja que pot resultar perillós.

**KÖRPERHAARTRIMMER
MC1001****BESCHREIBUNG**

- A Klingen
- B Führungslicht
- C Körper
- D Ein-/Aus-Taste
- E LCD-Display
- F Ladeanschluss
- G Reinigungsbürste
- H Feste Führungskamm
- I Doppelte feste Führungskämme (3–6 mm)
- J Doppelte feste Führungskämme (5–7 mm)
- K Doppelte feste Führungskämme (9–12 mm)
- L Ladestation
- M Klingen-Schmieröl
- N Ladegerät

Wenn das Modell Ihres Geräts nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügt, kann dieses separat beim technischen Kundendienst erworben werden.

GEBRAUCH UND PFLEGE

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Zubehör nicht ordnungsgemäß angebracht ist.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das daran befestigte Zubehör defekt ist. Ersetzen Sie es sofort.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die EIN/AUS-Taste nicht funktioniert.
- Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen, Einstellungen vornehmen oder Zubehörteile austauschen.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Überprüfen Sie, dass die beweglichen Teile nicht falsch ausgerichtet oder blockiert sind, und stellen Sie sicher, dass keine defekten Teile oder Anomalien vorhanden sind, die den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnten.
- Seien Sie beim Zusammenbau und Entfernen des Zubehörs besonders vorsichtig, da die Klingen scharf sind. Seien Sie vorsichtig und vermeiden Sie direkten Kontakt mit den Schneidkanten der Klingen.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Dies spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Haustieren oder anderen Tieren.
- Öffnen Sie den Akku unter keinen Umständen.
- Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller gelieferten Ladegerät auf. Ein

für einen Akkutyp geeignetes Ladegerät kann bei Verwendung mit anderen Akkus Explosions- oder Brandgefahr verursachen.

AUFLADEN DES AKKUS

VORSICHT: Ein neuer Akku ist nicht vollständig geladen und muss daher vor der ersten Verwendung des Geräts aufgeladen werden.

- Laden Sie den Akku bei einer Umgebungstemperatur zwischen 4 und 40 °C.
- Schließen Sie das Ladegerät an die Ladestation an. Die Buchse befindet sich an der Rückseite der Ladestation.
- Schließen Sie das Ladegerät an das Stromnetz an und stellen Sie das Gerät auf die Basis.
- Das LCD-Display leuchtet auf und zeigt an, dass das Gerät aufgeladen wird.
- Das vollständige Aufladen des Akkus dauert ca. 2 bis 4 Stunden. Versuchen Sie niemals, den Akku zu überladen (es wird jedoch empfohlen, den Akku beim ersten Mal 6 Stunden lang aufzuladen).
- Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, wenn der Akku vollständig geladen ist.
- **HINWEIS:** Das Gerät kann auch aufgeladen werden, indem das Ladekabel direkt an das Gerät angeschlossen wird, ohne die Basisstation zu verwenden.

SO ÜBERPRÜFEN SIE DEN LADESTAND DES AKKUS

- Drücken Sie die EIN/AUS-Taste.
- Auf dem LCD-Display wird ein Wert angezeigt, der den Ladezustand des Akkus in Prozent angibt.

HINWEIS: Um die Lebensdauer des Akkus zu maximieren, laden Sie ihn nur, wenn er vollständig entladen ist.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DER VERWENDUNG

- Stellen Sie sicher, dass die gesamte Produktverpackung entfernt wurde.
- Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch sorgfältig die Broschüre „Sicherheitshinweise und Warnungen“.
- Vor der ersten Verwendung dieses Produkts muss der Akku vollständig aufgeladen werden.

EINSETZEN EINES FÜHRUNGSKAMMS

- Befestigen Sie den Aufsteckkamm (oder den doppelten Aufsteckkamm) am Gerät.
- Fassen Sie den Führungskamm (oder den doppelten Führungskamm) an beiden Enden, setzen Sie den oberen Teil des Kopfes in die Zähne der Führung ein und drücken Sie den Rest des Körpers nach unten, bis er fest sitzt.
- Um den Führungskamm zu entfernen, drücken Sie die Seiten des Kammführers und ziehen Sie ihn nach oben. (Abb. 1)

VERWENDUNG

- Das Gerät kann direkt an das Stromnetz angeschlossen oder mit dem Akku betrieben werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Klingen richtig ausgerichtet sind.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Aus-Schalter ein.

ZUM TRIMMEN

- Befestigen Sie den Aufsteckkamm (H, I, J, K) entsprechend der gewünschten Schnittlänge am Gerät.

- Schneiden Sie die Haare, indem Sie das Gerät entgegen der natürlichen Haarwuchsrichtung bewegen.
- Achten Sie immer darauf, dass die Zinken des Führungskamms in Bewegungsrichtung des Geräts zeigen.
- Vermeiden Sie, dass sich Haare im Kamm verfangen. Entfernen Sie diese von Zeit zu Zeit und reinigen Sie den Kamm.

NACH GEBRAUCH DES GERÄTS

- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Aus-Schalter aus.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät.

REINIGUNG

- Demontieren Sie das Gerät wie folgt:
 - Halten Sie das Gerät mit einer Hand fest und drücken Sie mit dem Daumen die Klingen nach oben, während Sie den Kunststoffteil mit dem Zeigefinger festhalten, bis die Klingen herauskommen. (Abb. 2).
- Entfernen Sie mit der Reinigungsbürste die Haare aus dem Inneren des Geräts und von den Klingen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und einigen Tropfen Flüssigwaschmittel oder unter fließendem Wasser. Trocknen Sie es anschließend ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit

saurem oder basischem pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.

- Seien Sie während der Reinigung besonders vorsichtig mit der Klinge, da diese sehr scharf ist.
- Wenn das Gerät nicht sauber und in gutem Zustand ist, kann sich seine Oberfläche zersetzen, was seine Lebensdauer beeinträchtigt und die Sicherheit bei der Verwendung beeinträchtigen kann.
- Reinigen Sie die Klingen und den Führungskamm mit der Reinigungsbürste. Entfernen Sie die Haare mit der Bürste von der Klinge und aus dem Inneren des Geräts. Es ist wichtig, nach jedem Gebrauch die restlichen Haare zu entfernen.

Zerlegen Sie die Klinge NIEMALS, um sie zu reinigen.

SO ENTFERNEN SIE DIE BATTERIE AUS DEM INNEREN DES GERÄTS

- Dieses Gerät enthält eine Batterie, die nur von Fachpersonal ausgetauscht werden darf.
- Wenn Sie die Batterie austauschen müssen, bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät ohne Hilfe zu zerlegen oder zu reparieren, da dies gefährlich sein kann.

**LICHAAMSTRIMMER
MC1001****BESCHRIJVING**

- A Bladen
- B Lichtgeleider
- C Lichaam
- D AAN/UIT-knop
- E LCD-scherm
- F Oplaadpunt
- G Schoonmaakborstel
- H Vaste geleidekam
- I Dubbele vaste geleidekam (3-6 mm)
- J Dubbele vaste geleidekam (5-7 mm)
- K Dubbele vaste kam (9-12 mm)
- L Oplaadbasis
- M Smeerolie voor bladen
- N Lader

Als het model van je apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen ze ook apart worden gekocht bij de technische hulpdienst.

GEBRUIK EN VERZORGING

- Gebruik het apparaat niet als de accessoires niet goed zijn aangebracht.
- Gebruik het apparaat niet als de eraan bevestigde accessoires defect zijn. Vervang deze onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet als de AAN/UIT-knop niet werkt.

- Haal de stekker van de acculader uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt, voordat u het schoonmaakt, bijstelt of accessoires vervangt.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer of de bewegende onderdelen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten en zorg ervoor dat er geen gebroken onderdelen of afwijkingen zijn waardoor het apparaat niet correct kan werken.
- Let goed op bij het monteren en verwijderen van de accessoires, want de messen zijn scherp. Wees voorzichtig en vermijd direct contact met de snijranden van de messen.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet samen met huisdieren of dieren.
- Open de accu onder geen enkele omstandigheid.
- Laad de batterij alleen op met de door de fabrikant geleverde oplader. Een oplader die geschikt is voor een bepaald type batterij kan explosie- of brandgevaar veroorzaken wanneer deze wordt gebruikt voor een andere batterij.

DE BATTERIJ OPLADEN

LET OP: een nieuwe batterij is niet volledig opgeladen en moet daarom worden opgeladen voordat het apparaat voor het eerst wordt gebruikt.

- Laad de batterij op bij een omgevingstemperatuur tussen 4 en 40°C.
- Sluit de oplader aan op de oplaadbasis. Het stopcontact bevindt zich aan de achterkant van de basis.
- Steek de stekker van de oplader in het stopcontact en plaats het apparaat op de basis.
- Het LCD-scherm gaat aan om aan te geven dat het apparaat wordt opgeladen.
- Het duurt ongeveer 2 tot 4 uur om de batterij volledig op te laden. Probeer de batterij nooit te overladen (hoewel het aanbevolen is om de batterij de eerste keer 6 uur op te laden).
- Koppel de oplader los van het lichtnet als de batterij volledig is opgeladen.
- OPMERKING: Het apparaat kan worden opgeladen door het snoer van de oplader er rechtstreeks op aan te sluiten, zonder de basis te gebruiken.

HOE HET OPLAADNIVEAU VAN DE BATTERIJ TE CONTROLEREN

- Druk op de ON/OFF knop.
- Op het LCD-scherm verschijnt een getal dat het oplaadpercentage van de batterij weergeeft.

OPMERKING: Om de levensduur van de batterij te maximaliseren, laadt u de batterij alleen op als deze helemaal leeg is.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

VOOR GEBRUIK

- Zorg ervoor dat alle verpakking van het product verwijderd is.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsadvies en waarschuwingen".
- Voordat je dit product voor de eerste keer gebruikt, is het belangrijk om de batterij volledig op te laden.

EEN GELEIDEKAM PLAATSEN

- Bevestig de geleidekam (of dubbele geleidekam) aan het apparaat.
- Pak de geleidekam (of dubbele geleidekam) aan beide uiteinden vast en steek het bovenste deel van de kop in de tanden van de geleidekam en druk de rest van het lichaam naar beneden totdat de kam stevig vastzit.
- Om de geleidekam te verwijderen, drukt u op de zijanten van de kamgeleider en trekt u deze omhoog. (Fig. 1)

GEBRUIK

- Het apparaat kan rechtstreeks op het lichtnet worden aangesloten of met behulp van zijn batterij worden gebruikt.
- Zorg ervoor dat de bladen correct zijn uitgelijnd.

- Zet het apparaat aan met de AAN/UIT-knop.

TRIMMEN

- Bevestig de geleidekam (H, I, J, K) op het apparaat, afhankelijk van de gewenste kniplengte.
- Knip het haar door het apparaat in de tegenovergestelde richting van de natuurlijke haargroei te bewegen.
- Zorg er altijd voor dat de tanden van de kam in de richting wijzen waarin het apparaat beweegt.
- Voorkom dat de kam verstopt raakt met haar. Verwijder en reinig de kam van tijd tot tijd.

ALS U KLAAR BENT MET HET APPARAAT

- Schakel het apparaat uit met de aan/uit-knop.
- Laat het apparaat afkoelen.
- Maak het apparaat schoon.

REINIGEN

- Demonteer het apparaat als volgt:
 - Houd het apparaat met één hand vast en gebruik de duim om de messen omhoog te drukken terwijl u het plastic deel in de wijsvinger houdt totdat de messen eruit komen. (Afb.2).
- Gebruik de reinigingsborstel om het haar van de binnenkant van het apparaat en de messen te verwijderen.

- Reinig de apparatuur met een vochtige doek en enkele druppels vloeibaar afwasmiddel of onder de kraan. Droog het vervolgens af.

- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Let tijdens het schoonmaken goed op het mes, want dit is erg scherp.
- Als het apparaat niet schoon en in goede staat is, kan het oppervlak achteruitgaan, wat de levensduur beïnvloedt en het gebruik ervan onveilig kan maken.
- Reinig de bladen en de geleidekam met de reinigingsborstel. Verwijder de haren van het mes en van de binnenkant van het apparaat met de borstel. Het is belangrijk om na elk gebruik de resterende haren te verwijderen.

Haal **NOOIT** het mes uit elkaar om het schoon te maken.

DE BATTERIJ UIT HET APPARAAT VERWIJDEREN

- Dit apparaat bevat een batterij die alleen door vakmensen kan worden vervangen.
- Breng het apparaat naar een erkende technische dienst als u de batterij moet vervangen. Probeer het apparaat niet zonder hulp te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

**TRIMMER PENTRU CORP
MC1001****DESCRIERE**

- A Lame
- B Lumină de ghidare
- C Corp
- D Buton ON/OFF
- E Afișaj LCD
- F Punct de încărcare
- G Perie de curățare
- H Pieptene de ghidare fix
- I Pieptene ghidaj fix dublu (3-6 mm)
- J Pieptene ghidaj fix dublu (5-7 mm)
- K Pieptene ghidaj fix dublu (9-12 mm)
- L Baza de încărcare
- M Ulei de lubrifiere lamele
- N Încărcător

Dacă modelul aparatului dvs. nu are accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate și separat de la Serviciul de asistență tehnică.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile acestuia nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate acestuia sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu utilizați aparatul dacă butonul ON/OFF nu funcționează.

- Deconectați încărcătorul de baterii de la rețea atunci când nu este utilizat, înainte de a întreprinde orice sarcină de curățare, de a efectua orice reglaj sau de a schimba un accesoriu.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați dacă piesele mobile nu sunt dezaliniat sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului.
- Acordați o atenție deosebită atunci când asamblați și demontați accesoriile, deoarece lamele sunt ascuțite. Fiți atent și evitați contactul direct cu marginile tăioase ale lamelor.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.
- Nu utilizați aparatul cu animale de companie sau animale.
- Nu deschideți bateria sub nicio formă.
- Reîncărcați bateria numai cu încărcătorul furnizat de producător. Un încărcător care este potrivit pentru un tip de baterie poate provoca explozii sau pericol de incendiu atunci când este utilizat cu altă baterie.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

ATENȚIE: o baterie nouă nu este complet încărcată și, prin urmare, trebuie

încărcată înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată.

- Încărcați bateria la o temperatură atmosferică cuprinsă între 4 și 40°C.
- Conectați încărcătorul la baza de încărcare. Priza este situată în partea din spate a bazei.
- Conectați încărcătorul la rețeaua electrică și așezați aparatul pe bază.
- Afișajul LCD se va aprinde pentru a indica faptul că aparatul este în curs de încărcare.
- Sunt necesare aproximativ 2 până la 4 ore pentru o încărcare completă a bateriei. Nu încercați niciodată să supraîncărcați bateria (deși se recomandă ca prima încărcare a bateriei să aibă o durată de 6 ore).
- Deconectați încărcătorul de la rețeaua electrică atunci când bateria este complet încărcată.
- NOTĂ: Aparatul poate fi încărcat prin conectarea cablului încărcătorului direct la acesta, fără a utiliza baza.

CUM SĂ VERIFICAȚI NIVELUL DE ÎNCĂRCARE AL BATERIEI

- Apăsăți butonul ON/OFF.
- Ecranul LCD va afișa un număr reprezentând procentul de încărcare a bateriei.

NOTĂ: Pentru a maximiza durata de viață a bateriei, încărcați bateria numai atunci când aceasta s-a descărcat complet.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare
- Înainte de a utiliza acest produs pentru prima dată, este important să efectuați o încărcare completă a bateriei.

INTRODUCEREA UNUI PIEPTENE DE GHIDARE

- Atașați pieptenele de ghidare (sau pieptenele de ghidare dublu) la aparat.
- Prindeți pieptenele de ghidare (sau pieptenele de ghidare dublu) de ambele capete și introduceți partea superioară a capului într-o dinție ghidului și apăsați restul corpului în jos până când acesta este bine fixat.
- Pentru a îndepărta pieptenele-ghid, apăsați părțile laterale ale pieptenelui-ghid și trageți în sus. (Fig. 1)

UTILIZARE

- Aparatul poate fi utilizat conectat direct la rețea sau prin utilizarea bateriei sale.
- Asigurați-vă că lamele sunt aliniate corect.
- Porniți aparatul, utilizând butonul ON/OFF.

PENTRU TĂIERE

- Atașați pieptenele de ghidare (H, I, J, K) la aparat, în funcție de lungimea de tăiere dorită.
- Tăiați părul mișcând aparatul în direcția opusă creșterii naturale a părului.
- Asigurați-vă întotdeauna că dinții pieptenelui de ghidare sunt orientați în direcția în care se deplasează aparatul.
- Evitați înfundarea pieptenelui cu păr. Scoateți-l și curățați-l din când în când.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Opriți aparatul utilizând butonul de pornire/oprire.
- Lăsați aparatul să se răcească.
- Curățați aparatul.

CURĂȚAREA

- Demontați aparatul urmând acești pași:
 - Țineți aparatul cu o mână și folosiți degetul mare pentru a apăsa lamele în sus în timp ce țineți partea din plastic în degetul arătător până când lamele ies. (Fig.2).

- Utilizați peria de curățare pentru a îndepărta părul din interiorul aparatului și lamele.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă și câteva picături de detergent lichid sau sub robinet. Apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- În timpul procesului de curățare, acordați o atenție deosebită lamei, deoarece este foarte ascuțită.
- Dacă aparatul nu este curat și în stare bună, suprafața sa se poate degrada, ceea ce îi va afecta durata de viață utilă și ar putea face utilizarea sa nesigură.
- Curățați lamele și pieptenele de ghidare cu peria de curățare. Îndepărtați firele de păr de pe lamă și din interiorul aparatului cu peria. Este important să curățați firele de păr rămase după fiecare utilizare.

Nu dezasamblați NICIODATĂ lama pentru a o curăța.

CUM SĂ SCOATEȚI BATERIA DIN INTERIORUL APARATULUI

- Acest aparat conține o baterie care poate fi înlocuită numai de către persoane calificate.
- În cazul în care trebuie să înlocuiți bateria, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să demontați sau să reparați fără asistență, deoarece acest lucru poate fi periculos.

PL

Polski (Przetłumaczone z oryginalnej instrukcji)

**TRYMER DO CIAŁA
MC1001****OPIS**

- A Ostrza
- B Oświetlenie prowadzące
- C Korpus
- D Przycisk ON/OFF
- E Wyświetlacz LCD
- F Punkt ładowania
- G Szczoteczka do czyszczenia
- H Stały grzebień prowadzący
- I Podwójny stały grzebień prowadzący (3-6 mm)
- J Podwójny stały grzebień prowadzący (5-7 mm)
- K Podwójny stały grzebień prowadzący (9-12 mm)
- L Podstawa ładująca
- M Olej do smarowania ostrzy
- N Ładowarka

Jeśli dany model urządzenia nie jest wyposażony w opisane powyżej akcesoria, można je zakupić oddzielnie w dziale pomocy technicznej.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

- Nie używaj urządzenia, jeśli jego akcesoria nie są prawidłowo zamontowane.

- Nie używaj urządzenia, jeśli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Należy je natychmiast wymienić.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przycisk ON/OFF nie działa.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, regulacji lub wymiany akcesoriów należy odłączyć ładowarkę od zasilania, gdy nie jest używana.
- Utrzymuj urządzenie w dobrym stanie. Należy sprawdzać, czy ruchome części nie są przesunięte lub zablokowane i upewnić się, że nie ma uszkodzonych części lub nieprawidłowości, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.
- Podczas montażu i demontażu akcesoriów należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ ostrza są ostre. Należy zachować ostrożność i unikać bezpośredniego kontaktu z krawędziami tnącymi ostrzy.
- Nigdy nie pozostawiaj podłączonego urządzenia bez nadzoru, jeśli nie jest ono używane. Oszczędza to energię i wydłuża żywotność urządzenia.
- Nie używaj urządzenia ze zwierzętami.
- Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać akumulatora.
- Akumulator należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki dostarczonej przez producenta. Ładowarka odpowiednia dla jednego typu akumulatora może spowodować wybuch lub zagrożenie pożarem

w przypadku użycia z innym akumulatorem.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

UWAGA: nowy akumulator nie jest w pełni naładowany i dlatego należy go naładować przed pierwszym użyciem urządzenia.

- Akumulator należy ładować w temperaturze otoczenia od 4 do 40°C.
- Podłącz ładowarkę do bazy ładującej. Gniazdo znajduje się w tylnej części podstawy.
- Podłącz ładowarkę do sieci elektrycznej i umieść urządzenie na podstawie.
- Wyświetlacz LCD zaświeci się, wskazując, że urządzenie jest ładowane.
- Całkowite naładowanie akumulatora trwa około 2 do 4 godzin. Nigdy nie należy próbować przeładowywać akumulatora (choć zaleca się, aby pierwsze ładowanie akumulatora trwało 6 godzin).
- Po całkowitym naładowaniu akumulatora należy odłączyć ładowarkę od źródła zasilania.
- UWAGA: Urządzenie można ładować, podłączając do niego bezpośrednio przewód ładowarki, bez użycia podstawy.

JAK SPRAWDZIĆ POZIOM NAŁADOWANIA AKUMULATORA

- Naciśnij przycisk ON/OFF.
- Na wyświetlaczu LCD pojawi się liczba przedstawiająca procentowy poziom naładowania akumulatora.

UWAGA: Aby zmaksymalizować żywotność baterii, należy ją ładować dopiero po całkowitym rozładowaniu.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

PRZED UŻYCIEM

- Upewnij się, że opakowanie produktu zostało usunięte.
- Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia".
- Przed pierwszym użyciem produktu należy całkowicie naładować akumulator.

ZAKŁADANIE GRZEBIENIA PROWADZĄCEGO

- Przymocuj grzebień prowadzący (lub podwójny grzebień prowadzący) do urządzenia.
- Chwyć grzebień prowadzący (lub grzebień z podwójną prowadnicą) za oba końce i włóż górną część główki w zęby prowadnicy, a następnie dociśnij resztę korpusu, aż zostanie mocno osadzony.

- Aby wyjąć grzebień prowadzący, naciśnij boki prowadnicy grzebienia i pociągnij do góry. (Rys. 1)

UŻYTKOWANIE

- Urządzenie może być używane bezpośrednio po podłączeniu do sieci lub przy użyciu akumulatora.
- Upewnij się, że ostrza są prawidłowo ustawione.
- Włącz urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF.

ABY PRZYCIĄĆ

- Przymocuj grzebień prowadzący (H, I, J, K) do urządzenia, w zależności od żądanej długości strzyżenia.
- Przytnij włosy, przesuwając urządzenie w kierunku przeciwnym do naturalnego wzrostu włosów.
- Zawsze upewnij się, że zęby grzebienia prowadzącego są skierowane w kierunku, w którym porusza się urządzenie.
- Unikaj zatykania grzebienia włosami. Od czasu do czasu należy go wyjąć i wyczyścić.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Wyłącz urządzenie za pomocą przycisku włączania/wyłączania.
- Pozostawić do ostygnięcia.
- Wyczyścić urządzenie.

CZYSZCZENIE

- Zdemontuj urządzenie, wykonując następujące czynności:
 - Przytrzymaj urządzenie jedną ręką i użyj kciuka, aby nacisnąć ostrza do góry, trzymając plastikową część w palcu wskazującym, aż ostrza wyjdą. (Rys.2).
- Użyj szczoteczki do czyszczenia, aby usunąć włosy z wnętrza urządzenia i ostrzy.
- Proszę wyczyścić sprzęt wilgotną ściereczką i kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń lub pod bieżącą wodą. Następnie proszę go wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników, produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze, ani produktów ściernych.
- Podczas procesu czyszczenia należy szczególnie uważać na ostrze, ponieważ jest ono bardzo ostre.
- Jeśli urządzenie nie jest czyste i w dobrym stanie, jego powierzchnia może ulec zniszczeniu, co wpłynie na jego żywotność i może spowodować, że korzystanie z niego będzie niebezpieczne.
- Wyczyść ostrza i grzebień prowadnic za pomocą szczoteczki do czyszczenia. Usuń włosy z ostrza i z wnętrza urządzenia za pomocą szczoteczki. Ważne jest, aby po każdym użyciu oczyścić urządzenie z pozostałych włosów.

NIGDY nie demontuj ostrza w celu jego wyczyszczenia.

JAK WYJĄĆ BATERIĘ Z WNĘTRZA URZĄDZENIA

- To urządzenie zawiera baterię, która może być wymieniana wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- W przypadku konieczności wymiany akumulatora należy oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu technicznego. Nie należy podejmować prób demontażu lub naprawy bez pomocy, ponieważ może to być niebezpieczne.

**ТРИМЕР ЗА ТЯЛО
MS1001****ОПИСАНИЕ**

- A Остриета
- B Насочваща светлина
- C Тяло
- D Бутон за включване/изключване
- E LCD дисплей
- F Точка за зареждане
- G Четка за почистване
- H Фиксиран гребен за водене
- I Двоен фиксиран направляващ гребен (3-6 мм)
- J Двоен фиксиран направляващ гребен (5-7 мм)
- K Двоен фиксиран гребен за водене (9-12 мм)
- L Основа за зареждане
- M Масло за смазване на остриетата
- N Зарядно устройство

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе принадлежности, те могат да бъдат закупени отделно от службата за техническа помощ.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖИ

- Не използвайте уреда, ако принадлежностите му не са правилно монтирани.

- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари са дефектни. Незабавно ги сменете.
- Не използвайте уреда, ако бутонът ON/OFF не работи.
- Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, когато не се използва, преди да предприемете почистване, настройка или смяна на аксесоари.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете дали движещите се части не са неправилно подредени или заклещени и се уверете, че няма счупени части или аномалии, които могат да попречат на правилната работа на уреда.
- Обръщайте специално внимание при сглобяването и свалянето на аксесоарите, тъй като остриетата са остри. Бъдете внимателни и избягвайте пряк контакт с режещите ръбове на остриетата.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. По този начин се пести енергия и се удължава животът на уреда.
- Не използвайте уреда с домашни любимци или животни.
- Не отваряйте акумулаторната батерия при каквито и да било обстоятелства.
- Зареждайте батерията само със зарядното устройство, доставено от производителя. Зарядното

устройство, което е подходящо за един тип батерия, може да предизвика експлозия или опасност от пожар, когато се използва с друга батерия.

ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

ВНИМАНИЕ: новата батерия не е напълно заредена и поради това трябва да се зареди, преди уредът да се използва за първи път.

- Зареждайте батерията при атмосферна температура между 4 и 40°C.
- Свържете зарядното устройство към основата за зареждане. Гнездото се намира в задната част на основата.
- Включете зарядното устройство в електрическата мрежа и поставете уреда върху основата.
- LCD дисплеят ще светне, за да покаже, че уредът се зарежда.
- За пълното зареждане на батерията са необходими приблизително 2 до 4 часа. Никога не се опитвайте да презареждате батерията (въпреки че се препоръчва първото зареждане на батерията да бъде с продължителност 6 часа).
- Когато батерията е напълно заредена, изключете зарядното устройство от електрическата мрежа.
- **ЗАБЕЛЕЖКА:** Уредът може да се зарежда, като свържете кабела на зарядното устройство директно към него, без да използвате основата.

КАК ДА ПРОВЕРИТЕ НИВОТО НА ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

- Натиснете бутона за включване/ изключване.
- На LCD дисплея ще се покаже число, представляващо процентното ниво на заряд на батерията.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да удължите максимално живота на батерията, зареждайте батерията само когато тя се е изтощила напълно.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба
- Преди да използвате този продукт за първи път, е важно да направите пълно зареждане на батерията.

ПОСТАВЯНЕ НА ВОДЕЩИЯ ГРЕБЕН

- Прикрепете направляващия гребен (или двойния направляващ гребен) към уреда.
- Хванете гребена водач (или двойния гребен водач) за двата края и поставете горната част на главата в зъбите на водача и натиснете останалата част от тялото надолу, докато се закрепи здраво.

- За да отстраните водещия гребен, натиснете страните на водещия гребен и го издърпайте нагоре. (Фиг. 1)

ИЗПОЛЗВАНЕ НА

- Уредът може да се използва директно свързан към електрическата мрежа или с помощта на неговата батерия.
- Уверете се, че остриетата са правилно подравнени.
- Включете уреда, като използвате бутона ON/OFF.

ЗА ПОДРЯЗВАНЕ

- Прикрепете към уреда направляващия гребен (H, I, J, K) в зависимост от желаната дължина на подстригване.
- Подстрижете косата, като движите уреда в посока, обратна на естествения растеж на косата.
- Винаги се уверявайте, че зъбите на водещия гребен са насочени в посоката, в която се движи уредът.
- Избягвайте да запушвате гребена с коса. Изваждайте го и го почиствайте от време на време.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Изключете уреда с помощта на бутона за включване/изключване.
- Оставете уреда да изстине.
- Почистете уреда.

ПОЧИСТВАНЕ НА

- Демонтирайте уреда, като следвате следните стъпки:
 - Дръжте уреда с една ръка и с палеца натиснете остриетата нагоре, като същевременно държите пластмасовата част в показалеца, докато остриетата излязат. (Фиг. 2).
- Използвайте четката за почистване, за да отстраните космите от вътрешността на уреда и остриетата.
- Почистете оборудването с влажна кърпа и няколко капки течен препарат или под чешмата. След това го изсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно рН, като белина, или абразивни продукти, за почистване на уреда.
- По време на процеса на почистване внимавайте особено много с острието, тъй като то е много остро.
- Ако уредът не е чист и в добро състояние, повърхността му може да се влоши, което ще се отрази на полезния му живот и може да го направи опасен за употреба.
- Почистете остриетата и гребена на водачите с помощта на четката за почистване. Отстранете космите от острието и от вътрешността на уреда с помощта на четката. Важно е да почиствате останалите косми след всяка употреба.

НИКОГА не разглобявайте острието,
за да го почистите.

КАК ДА ИЗВАДИТЕ БАТЕРИЯТАУ ОТ ВЪТРЕШНОСТТА НА УСТРОЙСТВОТО

- Този уред съдържа батерия,
която може да се сменя само от
квалифицирани лица.
- В случай че се налага да смените
батерията, занесете уреда в
оторизиран сервиз за техническа
поддръжка. Не се опитвайте да
разглобявате или ремонтирате без
помощ, тъй като това може да бъде
опасно.

**ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΣΩΜΑΤΟΣ
MC1001****ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

- A Λεπίδες
- B Φως οδηγού
- C Σώμα
- D Κουμπί ON/OFF
- E Οθόνη LCD
- F Σημείο φόρτισης
- G Βούρτσα καθαρισμού
- H Σταθερή χτένα οδηγού
- I Διπλή σταθερή χτένα οδηγού (3-6 mm)
- J Διπλή σταθερή χτένα οδηγού (5-7 mm)
- K Διπλή σταθερή χτένα οδηγού (9-12 mm)
- L Βάση φόρτισης
- M Λάδι λίπανσης λεπίδων
- N Φορτιστής

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορείτε επίσης να τα αγοράσετε ξεχωριστά από την υπηρεσία τεχνικής βοήθειας.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά τοποθετημένα.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματά της που είναι προσαρτημένα σε αυτήν είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το κουμπί ON/OFF δεν λειτουργεί.
- Αποσυνδέστε το φορτιστή μπαταρίας από το δίκτυο όταν δεν χρησιμοποιείται, πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού, κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση ή αλλαγή εξαρτημάτων.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη δεν είναι στραβά ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή ανωμαλίες που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή κατά τη συναρμολόγηση και την αφαίρεση των εξαρτημάτων, καθώς οι λεπίδες είναι αιχμηρές. Να είστε προσεκτικοί και να αποφεύγετε την άμεση επαφή με τις κοπτικές ακμές των λεπίδων.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επιτήρηση, αν δεν είναι σε χρήση. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μαζί με κατοικίδια ή ζώα.
- Μην ανοίγετε την μπαταρία υπό οποιεσδήποτε συνθήκες.

- Επαναφορτίζετε την μπαταρία μόνο με τον φορτιστή που παρέχεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλη μπαταρία.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: μια καινούργια μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη και επομένως πρέπει να φορτιστεί πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής.

- Φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασία ατμόσφαιρας μεταξύ 4 και 40°C.
- Συνδέστε το φορτιστή στη βάση φόρτισης. Η πρίζα βρίσκεται στο πίσω μέρος της βάσης.
- Συνδέστε το φορτιστή στο ηλεκτρικό δίκτυο και τοποθετήστε τη συσκευή στη βάση.
- Η οθόνη LCD θα ανάψει για να δείξει ότι η συσκευή φορτίζεται.
- Για την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας απαιτούνται περίπου 2 έως 4 ώρες. Ποτέ μην επιχειρήσετε να υπερφορτίσετε την μπαταρία (αν και συνιστάται η πρώτη φόρτιση της μπαταρίας να έχει διάρκεια 6 ωρών).
- Αποσυνδέστε το φορτιστή από το δίκτυο όταν η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως.
- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η συσκευή μπορεί να φορτιστεί συνδέοντας απευθείας

το καλώδιο του φορτιστή, χωρίς να χρησιμοποιήσετε τη βάση.

ΠΩΣ ΝΑ ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Πατήστε το κουμπί ON/OFF.
- Στην οθόνη LCD θα εμφανιστεί ένας αριθμός που αντιπροσωπεύει το ποσοστό φόρτισης της μπαταρίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να μεγιστοποιήσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίζετε την μπαταρία μόνο όταν αυτή έχει εξαντληθεί εντελώς.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί όλη η συσκευασία του προϊόντος.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση
- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν για πρώτη φορά, είναι σημαντικό να κάνετε μια πλήρη φόρτιση της μπαταρίας.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΧΤΕΝΑΣ-ΟΔΗΓΟΥ

- Τοποθετήστε τη χτένα οδηγό (ή τη διπλή χτένα οδηγό) στη συσκευή.
- Πιάστε τη χτένα οδηγό (ή τη διπλή χτένα οδηγό) από τα δύο άκρα και εισάγετε το πάνω μέρος της κεφαλής μέσα στα δόντια του οδηγού και πιέστε το υπόλοιπο σώμα προς τα κάτω μέχρι να τοποθετηθεί σταθερά.

- Για να αφαιρέσετε τη χτένα-οδηγό, πιέστε τις πλευρές του οδηγού χτένας και τραβήξτε προς τα πάνω. (Εικ. 1)

ΧΡΗΣΗ

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί απευθείας συνδεδεμένη στο δίκτυο ή με τη χρήση της μπαταρίας του.
- Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες είναι σωστά ευθυγραμμισμένες.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, χρησιμοποιώντας το κουμπί ON/OFF.

ΓΙΑ ΝΑ ΚΟΨΕΤΕ

- Συνδέστε τη χτένα οδηγό (H, I, J, K) στη συσκευή, ανάλογα με το επιθυμητό μήκος κοπής.
- Κόψτε τα μαλλιά μετακινώντας τη συσκευή προς την αντίθετη κατεύθυνση της φυσικής ανάπτυξης των μαλλιών.
- Βεβαιωθείτε πάντα ότι τα δόντια της χτένας οδηγού είναι στραμμένα προς την κατεύθυνση προς την οποία κινείται η συσκευή.
- Αποφύγετε το φράξιμο της χτένας με μαλλιά. Να την αφαιρείτε και να την καθαρίζετε από καιρό σε καιρό.

ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυναρμολογήστε τη συσκευή ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα:
 - Κρατήστε τη συσκευή με το ένα χέρι και χρησιμοποιήστε τον αντίχειρα για να πιέσετε τις λεπίδες προς τα πάνω, ενώ κρατάτε το πλαστικό μέρος στο δείκτη μέχρι να βγουν οι λεπίδες. (Εικ. 2).
- Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα καθαρισμού για να αφαιρέσετε τις τρίχες από το εσωτερικό της συσκευής και τις λεπίδες.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί και μερικές σταγόνες υγρού απορρυπαντικού ή κάτω από τη βρύση. Στη συνέχεια, στεγνώστε τον.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως λευκαντικό, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας καθαρισμού, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με τη λεπίδα, καθώς είναι πολύ αιχμηρή.
- Εάν η συσκευή δεν είναι καθαρή και σε καλή κατάσταση, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί, γεγονός που θα επηρεάσει τη διάρκεια ζωής της και μπορεί να την καταστήσει μη ασφαλή για χρήση.
- Καθαρίστε τις λεπίδες και τη χτένα των οδηγών με τη βούρτσα καθαρισμού. Αφαιρέστε τις τρίχες από τη λεπίδα και από το εσωτερικό της συσκευής με τη βούρτσα. Είναι σημαντικό να

καθαρίζετε τις εναπομείνουσες τρίχες
μετά από κάθε χρήση.

ΠΟΤΕ μην αποσυναρμολογείτε τη
λεπίδα για τον καθαρισμό της.

ΠΩΣ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΥ ΑΠΟ ΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Αυτή η συσκευή περιέχει μια μπαταρία που μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από εξειδικευμένα άτομα.
- Σε περίπτωση που χρειαστεί να αντικαταστήσετε την μπαταρία, μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης. Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή χωρίς βοήθεια, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.

ТРИММЕР ДЛЯ ТЕЛА MS1001

ОПИСАНИЕ

- A Лезвия
- B Направляющая лампа
- C Корпус
- D Кнопка включения/выключения
- E ЖК-дисплей
- F Место зарядки
- G Щетка для чистки
- H Фиксированная направляющая гребенка
- I Двойная фиксированная направляющая гребенка (3-6 мм)
- J Двойная фиксированная направляющая гребенка (5-7 мм)
- K Двойная фиксированная направляющая гребенка (9-12 мм)
- L Основание для зарядки
- M Масло для смазки лезвий
- N Зарядное устройство

Если в модели вашего аппарата отсутствуют описанные выше принадлежности, их можно приобрести отдельно в службе технической поддержки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Не используйте прибор, если его принадлежности не установлены должным образом.

- Не используйте прибор, если прилагаемые к нему принадлежности неисправны. Немедленно замените их.
- Не пользуйтесь прибором, если не работает кнопка ON/OFF.
- Отключайте зарядное устройство от сети, когда оно не используется, перед выполнением любой чистки, регулировки или замены аксессуаров.
- Содержите прибор в хорошем состоянии. Убедитесь, что движущиеся части не смещены и не зажаты, что нет сломанных деталей или аномалий, которые могут помешать правильной работе прибора.
- Будьте особенно внимательны при монтаже и демонтаже аксессуаров, так как лезвия очень острые. Будьте осторожны и избегайте прямого контакта с режущими кромками лезвий.
- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра, если он не используется. Это позволяет экономить электроэнергию и продлевает срок службы прибора.
- Не используйте прибор вместе с домашними животными.
- Ни при каких обстоятельствах не открывайте аккумулятор.
- Заряжайте аккумулятор только с помощью зарядного устройства,

поставляемого производителем. Зарядное устройство, подходящее для аккумулятора одного типа, может привести к взрыву или пожару при использовании с другим аккумулятором.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

ВНИМАНИЕ: новый аккумулятор заряжен не полностью, поэтому перед первым использованием прибора его необходимо зарядить.

- Заряжайте аккумулятор при температуре окружающей среды от 4 до 40°C.
- Подключите зарядное устройство к зарядной базе. Гнездо расположено на задней части базы.
- Включите зарядное устройство в сеть и поставьте прибор на базу.
- Загорится ЖК-дисплей, указывающий на то, что прибор заряжается.
- Для полной зарядки аккумулятора требуется примерно 2-4 часа. Никогда не пытайтесь перезарядить аккумулятор (хотя рекомендуется, чтобы первая зарядка аккумулятора длилась 6 часов).
- Отключите зарядное устройство от сети, когда аккумулятор полностью зарядится.
- **ПРИМЕЧАНИЕ:** Прибор можно заряжать, подключив шнур зарядного устройства непосредственно к нему, без использования базы.

КАК ПРОВЕРИТЬ УРОВЕНЬ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

- Нажмите кнопку ON/OFF.
- На ЖК-дисплее появится цифра, отражающая уровень заряда батареи в процентах.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы максимально продлить срок службы аккумулятора, заряжайте его только тогда, когда он полностью разрядится.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что с изделия снята вся упаковка.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по безопасности".
- Перед первым использованием прибора необходимо произвести полную зарядку аккумулятора.

УСТАНОВКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ РАСЧЕСКИ

- Прикрепите направляющую расческу (или двойную направляющую расческу) к прибору.
- Возьмите направляющую расческу (или двойную направляющую расческу) за оба конца, вставьте верхнюю часть головки в зубцы направляющей и надавите на остальную часть корпуса, чтобы она плотно встала на место.

- Чтобы снять направляющую расческу, нажмите на боковые стороны направляющей расчески и потяните вверх. (Рис. 1)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Прибор можно использовать непосредственно при подключении к сети или от аккумулятора.
- Убедитесь, что лезвия правильно выровнены.
- Включите прибор с помощью кнопки ON/OFF.

ДЛЯ СТРИЖКИ

- Прикрепите к прибору направляющую расческу (H, I, J, K) в зависимости от желаемой длины стрижки.
- Подстригите волосы, двигая прибор в направлении, противоположном естественному росту волос.
- Всегда следите за тем, чтобы зубья направляющей расчески были направлены в ту сторону, в которую движется прибор.
- Не допускайте засорения расчески волосами. Время от времени снимайте и чистите ее.

ПО ОКОНЧАНИИ РАБОТЫ С ПРИБОРОМ

- Выключите прибор с помощью кнопки включения/выключения.
- Дайте прибору остыть.
- Очистите прибор.

ОЧИСТКА

- Разберите прибор, выполнив следующие действия:
 - Держите прибор одной рукой и большим пальцем нажимайте на лезвия вверх, удерживая пластиковую часть указательным пальцем, пока лезвия не выйдут. (Рис. 2).
- С помощью щетки для чистки удалите волосы изнутри прибора и с лезвий.
- Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями жидкого моющего средства или под краном. Затем высушите его.
- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, например отбеливатели, или абразивные средства.
- Во время чистки будьте особенно осторожны с лезвием, так как оно очень острое.
- Если прибор не очищен и не находится в хорошем состоянии, его поверхность может испортиться, что повлияет на срок его службы и сделает его использование небезопасным.
- Очистите лезвия и направляющую гребенку с помощью щетки. Удалите волосы с лезвия и изнутри прибора с помощью щетки. Важно удалять оставшиеся волоски после каждого использования.

НИКОГДА не разбирайте лезвие для его очистки.

КАК ИЗВЛЕЧЬ БАТАРЕЮ ИЗ ВНУТРЕННЕЙ ЧАСТИ ПРИБОРА

- В этом приборе установлен аккумулятор, замена которого может производиться только квалифицированными специалистами.
- Если вам необходимо заменить батарею, отнесите прибор в авторизованную службу технической поддержки. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать прибор без посторонней помощи, так как это может быть опасно.

DA

Dansk (Oversættelse af originale instruktioner)

**KROPSTRIMMER
MC1001****BESKRIVELSE**

- A Bladene
- B Styreløys
- C Krop
- D ON/OFF-knap
- E LCD-skærm
- F Opladningspunkt
- G Rengøringsbørste
- H Fast styrende kam
- I Dobbelt fast guidekam (3-6 mm)
- J Dobbelt fast guidekam (5-7 mm)
- K Dobbelt fast guidekam (9-12 mm)
- L Ladestation
- M Smørelolie til knive
- N Oplader

Hvis modellen af dit apparat ikke har det tilbehør, der er beskrevet ovenfor, kan det også købes separat hos den tekniske assistance.

BRUG OG PLEJE

- Brug ikke apparatet, hvis tilbehøret ikke er korrekt monteret.
- Brug ikke apparatet, hvis tilbehøret er defekt. Udskift det straks.
- Brug ikke apparatet, hvis ON/OFF-knappen ikke virker.
-

- Tag batteriopladeren ud af stikkontakten, når den ikke er i brug, før du foretager rengøring, justering eller udskiftning af tilbehør.
- Hold apparatet i god stand. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er forskudt eller sidder fast, og sørg for, at der ikke er ødelagte dele eller uregelmæssigheder, der kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.
- Vær særlig opmærksom, når du monterer og afmonterer tilbehøret, da knivene er skarpe. Vær forsigtig, og undgå direkte kontakt med knivenes skærekanter.
- Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, når det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Brug ikke apparatet sammen med kæledyr eller dyr.
- Åbn under ingen omstændigheder batteriet.
- Genoplad kun batteriet med den oplader, der leveres af producenten. En oplader, der er egnet til en type batteri, kan forårsage eksplosion eller brandfare, når den bruges med et andet batteri.

OPLADNING AF BATTERIET

FORSIGTIG: Et nyt batteri er ikke fuldt opladet og skal derfor oplades, før apparatet tages i brug første gang.

- Oplad batteriet ved en atmosfærisk temperatur på mellem 4 og 40°C.
- Tilslut opladeren til ladestationen. Stikket er placeret på bagsiden af basen.
- Sæt opladeren i stikkontakten, og placer apparatet på basen.
- LCD-displayet tændes for at vise, at apparatet er ved at blive opladet.
- Det tager ca. 2 til 4 timer at oplade batteriet helt. Forsøg aldrig at overoplade batteriet (selvom det anbefales, at den første opladning af batteriet varer 6 timer).
- Tag opladeren ud af stikkontakten, når batteriet er fuldt opladet.
- **BEMÆRK:** Apparatet kan oplades ved at tilslutte opladerledningen direkte til det uden at bruge basen.

SÅDAN KONTROLLERES BATTERIETS OPLADNINGSNIVEAU

- Tryk på ON/OFF-knappen.
- LCD-displayet viser et tal, der repræsenterer batteriets opladningsprocent.

BEMÆRK: For at maksimere batteriets levetid skal du først oplade batteriet, når det er helt afladet.

BRUGSANVISNING

FØR BRUG

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs omhyggeligt hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" før første brug.
- Før du bruger dette produkt første gang, er det vigtigt at oplade batteriet helt.

INDSÆTTELSE AF EN GUIDEKAM

- Sæt guidekammen (eller den dobbelte guidekam) på apparatet.
- Tag fat i begge ender af guidekammen (eller den dobbelte guidekam), og sæt den øverste del af hovedet ind i guidekammens tænder, og tryk resten af kroppen ned, indtil den sidder godt fast.
- For at fjerne guidekammen skal du trykke på siderne af kamguiden og trække opad. (Fig. 1)

ANVENDELSE

- Apparatet kan bruges direkte tilsluttet lysnettet eller ved hjælp af batteriet.
- Sørg for, at knivene er korrekt justeret.
- Tænd for apparatet ved hjælp af ON/OFF-knappen.

FOR AT TRIMME

- Sæt styrekammen (H, I, J, K) på apparatet, afhængigt af den ønskede klippelængde.
- Klip håret ved at bevæge apparatet i modsat retning af hårets naturlige vækst.

- Sørg altid for, at tænderne på styrekammen peger i den retning, som apparatet bevæger sig i.
- Undgå at tilstoppe kammen med hår. Fjern og rengør den fra tid til anden.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Sluk for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen.
- Lad det køle af.
- Rengør apparatet.

RENGØRING

- Afmonter apparatet ved at følge disse trin:
 - Hold apparatet med den ene hånd, og brug tommelfingeren til at trykke knivene opad, mens du holder plastikdelen i pegefingeren, indtil knivene kommer ud. (Fig. 2).
- Brug rengøringsbørsten til at fjerne hår inde i apparatet og på knivene.
- Rengør udstyret med en fugtig klud og et par dråber flydende rengøringsmiddel eller under vandhanen. Tør det derefter af.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi som f.eks. blegemiddel eller slibende produkter til rengøring af apparatet.
- Under rengøringsprocessen skal du være særlig forsigtig med bladet, da det er meget skarpt.

- Hvis apparatet ikke er rent og i god stand, kan dets overflade blive nedbrudt, hvilket påvirker dets levetid og kan gøre det usikkert at bruge.
- Rengør knivene og styrekammen med rengøringsbørsten. Fjern hårene fra bladet og inde i apparatet med børsten. Det er vigtigt at fjerne de resterende hår efter hver brug.

Skil ALDRIG bladet ad for at rengøre det.

SÅDAN FJERNER DU BATTERIET FRA APPARATETS INDRE

- Dette apparat indeholder et batteri, som kun kan udskiftes af faglærte personer.
- Hvis du har brug for at udskifte batteriet, skal du tage apparatet med til en autoriseret teknisk service. Forsøg ikke at afmontere eller reparere uden hjælp, da det kan være farligt.

NO

Norsk (Oversatt fra originale instruksjoner)

**KRØPPSTRIMMER
MC1001****BESKRIVELSE**

- A Blad
- B Føringslys
- C Kropp
- D ON/OFF-knapp
- E LCD-skjerm
- F Ladepunkt
- G Rengjøringsbørste
- H Fastmontert styrekam
- I Dobbel fast styrekam (3-6 mm)
- J Dobbel fast styrekam (5-7 mm)
- K Dobbel fastmontert styrekam (9-12 mm)
- L Ladebase
- M Smørølje for kniver
- N Lader

Hvis modellen av apparatet ditt ikke har tilbehøret som er beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra teknisk assistansetjeneste.

BRUK OG VEDLIKEHOLD

- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret ikke er riktig montert.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret som er festet til det er defekt. Skift dem ut umiddelbart.
- Ikke bruk apparatet hvis PÅ/AV-knappen ikke fungerer.

- Koble batteriladeren fra strømmettet når den ikke er i bruk, før du foretar rengjøring, justeringer eller bytte av tilbehør.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller at de bevegelige delene ikke er feilinnrettet eller sitter fast, og sørg for at det ikke finnes ødelagte deler eller uregelmessigheter som kan hindre apparatet i å fungere korrekt.
- Vær spesielt oppmerksom når du monterer og tar av tilbehøret, da knivene er skarpe. Vær forsiktig og unngå direkte kontakt med knivenes skjærekanten.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn når det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger apparatets levetid.
- Ikke bruk apparatet sammen med kjæledyr eller dyr.
- Ikke åpne batteriet under noen som helst omstendigheter.
- Batteriet må kun lades opp med laderen som leveres av produsenten. En lader som er egnet for én type batteri, kan forårsake eksplosjons- eller brannfare når den brukes sammen med et annet batteri.

LADING AV BATTERIET

FORSIKTIG: Et nytt batteri er ikke fulladet og må derfor lades opp før apparatet tas i bruk for første gang.

- Lad batteriet ved en omgivelsestemperatur på mellom 4 og 40 °C.
- Koble laderen til ladesokkelen. Stikkontakten er plassert på baksiden av basen.
- Koble laderen til strømnettet, og plasser apparatet på basen.
- LCD-displayet tennes for å indikere at apparatet lades.
- Det tar ca. 2 til 4 timer å lade batteriet helt opp. Forsøk aldri å overlade batteriet (selv om det anbefales at den første ladingen av batteriet varer i 6 timer).
- Koble laderen fra strømnettet når batteriet er fulladet.
- MERK: Apparatet kan lades ved å koble ladekabelen direkte til apparatet, uten å bruke basen.

SLIK KONTROLLERER DU BATTERIETS LADENIVÅ

- Trykk på ON/OFF-knappen.
- LCD-displayet viser et tall som representerer batteriets prosentvise ladning.

MERK: For å maksimere batteriets levetid bør du først lade batteriet når det er helt utladet.

BRUKSANVISNING

FØR BRUK

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk.
- Før du bruker dette produktet for første gang, er det viktig å lade batteriet helt opp.

INNSETTING AV EN GUIDEKAM

- Fest guidekammen (eller den doble guidekammen) til apparatet.
- Ta tak i begge endene av guidekammen (eller den doble guidekammen) og sett den øvre delen av hodet inn i tennene på guidekammen, og trykk resten av kroppen ned til den sitter godt på plass.
- For å fjerne guidekammen trykker du på sidene av kamførerer og trekker den oppover. (Fig. 1)

BRUK

- Apparatet kan brukes direkte tilkoblet strømnettet eller ved hjelp av batteriet.
- Sørg for at bladene er riktig innrettet.
- Slå på apparatet ved å bruke ON/OFF-knappen.

SLIK TRIMMER DU

- Fest styrekammen (H, I, J, K) til apparatet, avhengig av ønsket klippelengde.
- Klipp håret ved å bevege apparatet i motsatt retning av hårets naturlige vekstretning.

- Sørg alltid for at tennene på føringskammen peker i den retningen apparatet beveger seg.
- Unngå at kammen tettes igjen av hår. Ta den av og rengjør den fra tid til annen.

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Slå av apparatet ved hjelp av på/av-knappen.
- La apparatet kjøle seg ned.
- Rengjør apparatet.

RENGJØRING

- Demonter apparatet ved å følge disse trinnene:
 - Hold apparatet med den ene hånden og bruk tommelen til å presse bladene oppover mens du holder plastdelen i pekefingeren til bladene kommer ut. (Fig. 2).
- Bruk rengjøringsbørsten til å fjerne hår fra innsiden av apparatet og knivene.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut og noen dråper flytende vaskemiddel eller under kranen. Tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH-verdi, som blekemiddel, eller slipende produkter til rengjøring av apparatet.
- Vær spesielt forsiktig med kniven under rengjøringsprosessen, da den er svært skarp.

- Hvis apparatet ikke er rent og i god stand, kan overflaten forringes, noe som påvirker levetiden og kan gjøre det utrygt å bruke.
- Rengjør bladene og føringskammen med rengjøringsbørsten. Fjern hårene fra bladet og fra innsiden av apparatet med børsten. Det er viktig å rengjøre gjenværende hår etter hver bruk.

Demonter ALDRI bladet for å rengjøre det.

SLIK TAR DU UT BATTERIET FRA APPARATETS INDRE

- Dette apparatet inneholder et batteri som bare kan skiftes ut av fagkyndige personer.
- Hvis du trenger å bytte batteri, må du ta med deg apparatet til en autorisert teknisk kundeservice. Ikke prøv å demontere eller reparere apparatet uten assistanse, da dette kan være farlig.

**KROPPSTRIMMER
MC1001****BESKRIVNING**

- A Blad
- B Ledljus
- C Kropp
- D ON/OFF-knapp
- E LCD-display
- F Laddningspunkt
- G Rengöringsborste
- H Fast styrkam
- I Dubbel fast styrkam (3-6 mm)
- J Dubbel fast styrkam (5-7 mm)
- K Dubbel fast styrkam (9-12 mm)
- L Laddningsbas
- M Smörjolja för blad
- N Laddare

Om modellen av din apparat inte har de tillbehör som beskrivs ovan, kan de också köpas separat från den tekniska assistansservice.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Använd inte apparaten om tillbehören inte är korrekt monterade.
- Använd inte apparaten om de tillbehör som sitter på den är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Använd inte apparaten om ON/OFF-knappen inte fungerar.

- Koppla bort batteriladdaren från elnätet när den inte används, innan du utför någon rengöring, justering eller byter tillbehör.
- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att de rörliga delarna inte är feljusterade eller har fastnat och se till att det inte finns några trasiga delar eller avvikelser som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.
- Var särskilt uppmärksam när du monterar och tar bort tillbehören, eftersom knivarna är vassa. Var försiktig och undvik direktkontakt med knivarnas skärkanter.
- Lämna aldrig apparaten inkopplad och oöversiktad när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.
- Använd inte apparaten tillsammans med husdjur eller andra djur.
- Öppna inte batteriet under några som helst omständigheter.
- Ladda batteriet endast med den laddare som tillverkaren har levererat. En laddare som är lämplig för en typ av batteri kan orsaka explosion eller brandrisk om den används med ett annat batteri.

LADDNING AV BATTERIET

OBSERVERA: Ett nytt batteri är inte fulladdat och måste därför laddas innan apparaten används för första gången.

- Ladda batteriet vid en lufttemperatur på mellan 4 och 40°C.
- Anslut laddaren till laddningsstationen. Uttaget är placerat på baksidan av basen.
- Anslut laddaren till elnätet och placera apparaten på basen.
- LCD-displayen tänds för att visa att apparaten håller på att laddas.
- En fullständig laddning av batteriet tar ca 2 till 4 timmar. Försök aldrig att överladda batteriet (även om det rekommenderas att den första laddningen av batteriet ska vara 6 timmar).
- Koppla bort laddaren från elnätet när batteriet är fulladdat.
- OBS: Apparaten kan laddas genom att ansluta laddningssladden direkt till den, utan att använda basen.

SÅ HÄR KONTROLLERAR DU BATTERIETS LADDNINGSNIVÅ

- Tryck på ON/OFF-knappen.
- LCD-displayen visar en siffra som representerar batteriets procentuella laddning.

OBS: För att maximera batteriets livslängd ska du bara ladda batteriet när det är helt urladdat.

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

FÖRE ANVÄNDNING

- Se till att all förpackning har avlägsnats.
- Läs noga igenom häftet "Säkerhetsråd och varningar" före första användningstillfället
- Innan du använder produkten för första gången är det viktigt att du laddar batteriet helt.

INSÄTTNING AV EN STYRKAM

- Fäst styrkammen (eller den dubbla styrkammen) på apparaten.
- Ta tag i styrkammen (eller dubbelstyrkammen) i båda ändarna och för in den övre delen av huvudet i styrkammens tänder och tryck ner resten av kroppen tills den sitter ordentligt på plats.
- För att ta bort styrkammen, tryck på sidorna av styrkammen och dra uppåt. (Fig. 1)

ANVÄNDNING

- Apparaten kan användas direkt ansluten till elnätet eller med hjälp av batteriet.
- Se till att bladen är korrekt inriktade.
- Sätt på apparaten med hjälp av ON/OFF-knappen.

FÖR ATT TRIMMA

- Fäst guidekammen (H, I, J, K) på apparaten, beroende på önskad klipplängd.

- Klipp håret genom att flytta apparaten i motsatt riktning mot hårets naturliga tillväxt.
- Se alltid till att tänderna på guidekammen pekar i den riktning som apparaten rör sig.
- Undvik att kammen täpps till av hår. Ta bort och rengör den då och då.

NÅR DU ÄR KLAR MED ATT ANVÄNDA APPARATEN

- Stäng av apparaten med hjälp av på/av-knappen.
- Låt den svalna.
- Rengör apparaten.

RENGÖRING

- Ta isär apparaten enligt följande steg:

- Håll apparaten med ena handen och använd tummen för att trycka knivarna uppåt samtidigt som du håller plastdelen i pekfingret tills knivarna lossnar. (Fig.2).

- Använd rengöringsborsten för att ta bort hår från insidan av apparaten och bladen.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa och några droppar flytande rengöringsmedel eller under kranen. Torka sedan av den.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel eller slipmedel, för att rengöra apparaten.

- Var särskilt försiktig med bladet under rengöringsprocessen, eftersom det är mycket vasst.
- Om apparaten inte är ren och i gott skick kan dess yta försämrats, vilket påverkar dess livslängd och kan göra den osäker att använda.
- Rengör bladen och styrkammen med rengöringsborsten. Avlägsna hårstrån från bladet och från apparatens insida med borsten. Det är viktigt att rengöra kvarvarande hårstrån efter varje användning.

Ta ALDRIG isär bladet för att rengöra det.

SÅ HÄR TAR DU UT BATTERIET UR APPARATENS INRE

- Denna apparat innehåller ett batteri som endast får bytas av fackpersonal.
- Om du behöver byta ut batteriet ska du lämna in apparaten till en auktoriserad teknisk service. Försök inte att demontera eller reparera apparaten utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

**VARTALON TRIMMERI
MC1001****KUVAUS**

- A Terät
- B Ohjausvalo
- C Runko
- D ON/OFF-painike
- E LCD-näyttö
- F Latauspiste
- G Puhdistusharja
- H Kiinteä ohjauskampa
- I Kaksinkertainen kiinteä ohjauskampa (3-6 mm)
- J Kaksinkertainen kiinteä ohjauskampa (5-7 mm)
- K Kaksinkertainen kiinteä ohjauskampa (9-12 mm)
- L Latauslusta
- M Terien voiteluöljy
- N Latauslaite

Jos laitteesi mallissa ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, niitä voi ostaa myös erikseen teknisen avun palvelusta.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Älä käytä laitetta, jos sen lisävarusteita ei ole asennettu asianmukaisesti.
- Älä käytä laitetta, jos siihen kiinnitetyt lisävarusteet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.

- Älä käytä laitetta, jos ON/OFF-painike ei toimi.
- Irrota akkulaturi sähköverkosta, kun sitä ei käytetä, ennen kuin ryhdyt puhdistustöihin, teet säätöjä tai vaihdat lisävarusteita.
- Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole väärässä asennossa tai jumissa, ja varmista, ettei laitteessa ole rikkoutuneita osia tai poikkeavuuksia, jotka voivat estää laitteen oikean toiminnan.
- Ole erityisen tarkkaavainen asentaessasi ja irrottaessasi lisävarusteita, sillä terät ovat teräviä. Ole varovainen ja vältä suoraa kosketusta terien leikkuureunoihin.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Näin säästät energiaa ja pidennät laitteen käyttöikää.
- Älä käytä laitetta lemmikkien tai eläinten kanssa.
- Älä avaa akkua missään olosuhteissa.
- Lataa akku vain valmistajan toimittamalla laturilla. Yhdelle akkutyypille sopiva laturi voi aiheuttaa räjähdys- tai palovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.

AKUN LATAAMINEN

VAROITUS: uusi akku ei ole täysin latautunut, joten se on ladattava ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.

- Lataa akku 4-40°C:n lämpötilassa.
- Kytke laturi latausalueeseen. Pistorasian sijaitsee alustan takaosassa.
- Kytke laturi verkkovirtaan ja aseta laite alustalle.
- LCD-näyttö syttyy osoittamaan, että laitetta ladataan.
- Akun täydellinen lataus kestää noin 2-4 tuntia. Älä koskaan yritä ladata akkua liikaa (vaikka suositellaan, että akun ensimmäinen lataus kestää 6 tuntia).
- Irrota laturi verkkovirrasta, kun akku on ladattu täyteen.
- HUOMAUTUS: Laite voidaan ladata kytkemällä laturin johto suoraan siihen ilman jälustaa.

AKUN VARAUSTASON TARKISTAMINEN

- Paina ON/OFF-painiketta.
- LCD-näytössä näkyy akun prosentuaalista varaustasoa kuvaava numero.

HUOMAUTUS: Akun käyttöiän maksimoimiseksi lataa akku vasta, kun se on tyhjentynyt kokonaan.

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeita ja varoituksia" -kirjanen ennen ensimmäistä käyttöä.

- Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa on tärkeää ladata akku täyteen.

OHJAUSKAMPANJAN ASETTAMINEN PAIKALLEEN

- Kiinnitä ohjauskampa (tai kaksoisohjauskampa) laitteeseen.
- Tartu ohjauskampaan (tai kaksoisohjauskampaan) molemmista päistä ja työnnä pään yläosa ohjaimen hampaisiin ja paina loput rungosta alaspäin, kunnes se on tukevasti paikallaan.
- Jos haluat irrottaa ohjauskampan, paina kampaohjaimen sivuja ja vedä ylöspäin. (Kuva 1)

KÄYTÄ

- Laitetta voidaan käyttää suoraan verkkovirtaan kytkettynä tai käyttämällä sen akkua.
- Varmista, että terät ovat oikein kohdakkain.
- Kytke laite päälle ON/OFF-painikkeella.

TRIMMAAMINEN

- Kiinnitä ohjauskampa (H, I, J, K) laitteeseen halutun leikkauspuhtauden mukaan.
- Leikkaa hiukset liikuttamalla laitetta vastakkaiseen suuntaan kuin hiukset kasvavat luonnollisesti.
- Varmista aina, että ohjauskampan hampaat osoittavat siihen suuntaan, johon laite liikkuu.
- Vältä tukkimasta kampaa hiuksilla. Irrota ja puhdista se aika ajoin.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Sammuta laite on/off-painikkeella.
- Anna laitteen jäähtyä.
- Puhdista laite.

PUHDISTUS

- Pura laite seuraavien vaiheiden mukaisesti:
 - Pidä laitteesta kiinni toisella kädellä ja paina peukalolla terää ylöspäin pitäen samalla muoviosaa etusormella, kunnes terät irtoavat. (Kuva 2).
- Poista puhdistusharjalla karvat laitteen sisältä ja teristä.
- Puhdista laite kostealla liinalla ja muutamalla tipalla nestemäistä pesuainetta tai vesihanalla. Kuivaa sen jälkeen.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia tai tuotteita, joiden pH-arvo on hapan tai emäksinen, kuten valkaisuainetta, tai hankaavia tuotteita.
- Ole puhdistamisen aikana erityisen varovainen terän kanssa, sillä se on erittäin terävä.
- Jos laite ei ole puhdas ja hyvässä kunnossa, sen pinta voi rapistua, mikä vaikuttaa sen käyttöikään ja voi tehdä siitä vaarallisen käyttää.
- Puhdista terät ja ohjauskampa puhdistusharjalla. Poista karvat terästä ja laitteen sisältä harjalla. On tärkeää

puhdistaa jäljelle jääneet karvat pois jokaisen käytön jälkeen.

ÄLÄ KOSKAAN pura terää sen puhdistamista varten.

KUINKA IRROTTAA AKKUY LAITTEEN SISÄTILOISTA

- Tässä laitteessa on akku, jonka voi vaihtaa vain ammattitaitoinen henkilö.
- Jos sinun on vaihdettava akku, vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

**VÜCUT DÜZELTİCİ
MC1001****AÇIKLAMA**

- A Bıçaklar
- B Kılavuz ışık
- C Vücut
- D AÇMA/KAPAMA düğmesi
- E LCD ekran
- F Şarj noktası
- G Temizleme fırçası
- H Sabit kılavuz tarak
- I Çift sabit kılavuz tarak (3-6 mm)
- J Çift sabit kılavuz tarak (5-7 mm)
- K Çift sabit kılavuz tarak (9-12 mm)
- L Şarj tabanı
- M Bıçak yağlama yağı
- N Şarj cihazı

Cihazınızın modelinde yukarıda açıklanan aksesuarlar yoksa, bunlar Teknik Yardım Servisinden ayrıca satın alınabilir.

KULLANIM VE BAKIM

- Aksesuarları düzgün takılmamışsa cihazı kullanmayın.
- Takılı aksesuarları arızalıysa cihazı kullanmayın. Hemen değiştirin.
- ON/OFF düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.

- Herhangi bir temizlik işlemi yapmadan, herhangi bir ayarlama veya aksesuar değişikliği yapmadan önce, kullanılmadığında akü şarj cihazının elektrik bağlantısını kesin.
- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin ve cihazın doğru çalışmasını engelleyebilecek kırık parça veya anormallik olmadığından emin olun.
- Bıçaklar keskin olduğu için aksesuarları takarken ve çıkarırken özellikle dikkat edin. Dikkatli olun ve bıçakların kesici kenarlarıyla doğrudan temastan kaçının.
- Kullanılmadığı zamanlarda cihazı asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu, enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- Cihazı evcil hayvanlar veya hayvanlarla birlikte kullanmayın.
- Bataryayı hiçbir koşul altında açmayın.
- Aküyü sadece üretici tarafından sağlanan şarj cihazı ile şarj edin. Bir tip akü için uygun olan bir şarj cihazı başka bir akü ile kullanıldığında patlama veya yangın tehlikesine neden olabilir.

AKÜNÜN ŞARJ EDİLMESİ

DİKKAT: yeni bir akü tam olarak şarj edilmemiştir ve bu nedenle cihaz ilk kez kullanılmadan önce şarj edilmelidir.

- Aküyü 4 ila 40°C arasındaki bir atmosfer sıcaklığında şarj edin.
- Şarj cihazını şarj tabanına bağlayın. Soket, tabanın arka kısmında yer almaktadır.
- Şarj cihazını şebekeye takın ve cihazı tabanın üzerine yerleştirin.
- LCD ekran, cihazın şarj edildiğini göstermek için yanacaktır.
- Akünün tamamen şarj olması için yaklaşık 2 ila 4 saat gereklidir. Bataryayı asla aşırı şarj etmeye çalışmayın (bataryanın ilk şarjının 6 saat sürmesi tavsiye edilir).
- Akü tamamen şarj olduğunda şarj cihazını elektrik şebekesinden ayırın.
- NOT: Cihaz, taban kullanılmadan şarj kablosu doğrudan cihaza bağlanarak şarj edilebilir.

AKÜ ŞARJ SEVİYESİ NASIL KONTROL EDİLİR

- AÇMA/KAPAMA düğmesine basın.
- LCD ekranda pilin şarj yüzdesini temsil eden bir sayı gösterilecektir.

NOT: Pil ömrünü en üst düzeye çıkarmak için pili yalnızca tamamen bittiğinde şarj edin.

KULLANIM TALİMATLARI

KULLANMADAN ÖNCE

- Ürünün tüm ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun

- Bu ürünü ilk kez kullanmadan önce, akünün tam olarak şarj edilmesi önemlidir.

KILAVUZ TARAĞIN YERLEŞTİRİLMESİ

- Kılavuz tarağı (veya çift kılavuz tarağı) cihaza takın.
- Kılavuz tarağı (veya çift kılavuz tarağı) her iki ucundan tutun ve başın üst kısmını kılavuzun dişlerine yerleştirin ve gövdenin geri kalanını sıkıca yerine oturana kadar aşağı doğru bastırın.
- Kılavuz tarağı çıkarmak için, tarak kılavuzunun kenarlarına bastırın ve yukarı doğru çekin. (Şekil 1)

KULLANIM

- Cihaz doğrudan şebekeye bağlı olarak veya bataryası kullanılarak kullanılabilir.
- Bıçakların doğru hizalandığından emin olun.
- ON/OFF düğmesini kullanarak cihazı açın.

KIRPMAK İÇİN

- İstenen kesim uzunluğuna bağlı olarak kılavuz tarağı (H, I, J, K) cihaza takın.
- Cihazı saçın doğal uzama yönünün tersine hareket ettirerek saçı kesin.
- Kılavuz tarağın dişlerinin her zaman cihazın hareket ettiği yönü gösterdiğinden emin olun.
- Tarağı saç ile tıkmaktan kaçının. Zaman zaman çıkarın ve temizleyin.

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE

- Cihazı açma/kapama düğmesini kullanarak kapatın.

- Soğumasını bekleyin.
- Cihazı temizleyin.

TEMİZLİK

- Aşağıdaki adımları izleyerek cihazı sökün:
 - Cihazı bir elinizle tutun ve bıçaklar çıkana kadar işaret parmağınızla plastik parçayı tutarken başparmağınızla bıçakları yukarı doğru bastırın. (Şekil 2).
- Cihazın ve bıçakların içindeki tüyleri temizlemek için temizleme fırçasını kullanın.
- Ekipmanı nemli bir bez ve birkaç damla sıvı deterjanla veya musluk altında temizleyin. Ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH'lı ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Temizleme işlemi sırasında, çok keskin olduğu için bıçağa özellikle dikkat edin.
- Cihaz temiz ve iyi durumda değilse, yüzeyi bozulabilir, bu da kullanım ömrünü etkiler ve kullanımı güvensiz hale getirebilir.
- Bıçakları ve kılavuz tarağı temizleme fırçası ile temizleyin. Bıçaktaki ve cihazın içindeki kılları fırça ile temizleyin. Her kullanımdan sonra kalan kılların temizlenmesi önemlidir.

Bıçağı temizlemek için ASLA sökmeyin.

BATARYA CİHAZIN İÇİNDEN NASIL ÇIKARILIR

- Bu cihaz, sadece uzman kişiler tarafından değiştirilebilen bir pil içerir.
- Pili değiştirmeniz gerektiğinde, cihazı yetkili bir teknik destek servisine götürün. Tehlikeli olabileceğinden, yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın.

**BODY TRIMMER
MC1001****LEÍRÁS**

- A Pengék
- B Vezető lámpa
- C Karosszéria
- D ON/OFF gomb
- E LCD kijelző
- F Töltési pont
- G Tisztítókefe
- H Fix vezetőfésű
- I Dupla fix vezetőfésű (3-6 mm)
- J Dupla fix vezetőfésű (5-7 mm)
- K Dupla fix vezetőfésű (9-12 mm)
- L Töltőalap
- M Pengék kenőolaj
- N Töltőeszköz

Ha az Ön készülékének modellje nem rendelkezik a fent leírt tartozékokkal, akkor azokat külön is megvásárolhatja a műszaki ügyfélszolgálaton.

HASZNÁLAT ÉS ÁPOLÁS

- Ne használja a készüléket, ha a tartozékai nincsenek megfelelően felszerelve.
- Ne használja a készüléket, ha a hozzá csatlakoztatott tartozékok hibásak. Azonnal cserélje ki őket.

- Ne használja a készüléket, ha a ON/OFF gomb nem működik.
- Húzza ki az akkumulátortöltőt a hálózathoz, ha nem használja, mielőtt bármilyen tisztítási feladatot elvégezne, bármilyen beállítást vagy tartozékcserét végezne.
- Tartsa a készüléket jó állapotban. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nincsenek-e elferdülve vagy elakadva, és győződjön meg arról, hogy nincsenek-e olyan törött alkatrészek vagy rendellenességek, amelyek megakadályozhatják a készülék megfelelő működését.
- Fordítson különös figyelmet a tartozékok összeszereléséhez és eltávolításához, mivel a pengék élesek. Legyen óvatos, és kerülje a pengék vágóélével való közvetlen érintkezést.
- Soha ne hagyja a készüléket bekötve és felügyelet nélkül, ha nincs használatban. Ez energiát takarít meg és meghosszabbítja a készülék élettartamát.
- Ne használja a készüléket háziállatok vagy állatok mellett.
- Semmilyen körülmények között ne nyissa ki az akkumulátort.
- Az akkumulátort csak a gyártó által szállított töltővel töltsen fel. Egy bizonyos típusú akkumulátorhoz alkalmas töltő robbanás- vagy tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátorral használja.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

FIGYELEM: az új akkumulátor nem teljesen feltöltött, ezért a készülék első használata előtt fel kell tölteni.

- Az akkumulátort 4 és 40 °C közötti légköri hőmérsékleten tölts fel.
- Csatlakoztassa a töltőt a töltőalaphoz. Az aljzat a töltőalap hátsó részén található.
- Csatlakoztassa a töltőt a hálózathoz, és helyezze a készüléket a talapzatra.
- Az LCD-kijelző bekapcsol, jelezve, hogy a készülék töltése folyamatban van.
- Az akkumulátor teljes feltöltéséhez körülbelül 2-4 órára van szükség. Soha ne próbálja meg túltölteni az akkumulátort (bár ajánlott, hogy az akkumulátor első töltése 6 óra időtartamú legyen).
- Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, válassza le a töltőt a hálózatról.
- **MEGJEGYZÉS:** A készüléket a töltőzsinór közvetlen csatlakoztatásával is fel lehet tölteni, a talapzat használata nélkül.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGI SZINTJÉNEK ELLENŐRZÉSE

- Nyomja meg a ON/OFF gombot.
- Az LCD kijelzőn megjelenik az akkumulátor százalékos töltöttségi szintjét jelző szám.

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátor élettartamának maximalizálása érdekében csak akkor tölts fel az akkumulátort, amikor az már teljesen lemerült.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS HASZNÁLAT ELŐTT

- Győződjön meg róla, hogy a termék minden csomagolását eltávolították.
- Első használat előtt olvassa el figyelmesen a "Biztonsági tanácsok és figyelmeztetések" című füzetet.
- A termék első használata előtt fontos, hogy az akkumulátort teljesen feltöltsse.

A VEZETŐFÉSŰ BEHELYEZÉSE

- Csatlakoztassa a vezetőfésűt (vagy kettős vezetőfésűt) a készülékhez.
- Fogja meg a vezetőfésűt (vagy kettős vezetőfésűt) mindkét végénél fogva, és a fej felső részét illesse be a vezetőfésű fogai közé, a test többi részét pedig nyomja lefelé, amíg szilárdan a helyére nem kerül.
- A vezetőfésű eltávolításához nyomja meg a fésűvezető oldalát, és húzza felfelé. (1. ábra)

HASZNÁLJA A WEBOLDALT.

- A készüléket közvetlenül a hálózatra csatlakoztatva vagy akkumulátorának használatával lehet használni.
- Győződjön meg arról, hogy a pengék helyesen vannak-e beállítva.

- Kapcsolja be a készüléket az ON/OFF gomb segítségével.

VÁGÁSHOZ

- A kívánt vágási hosszúságtól függően csatlakoztassa a készülékhez a vezetófésűt (H, I, J, K).
- Vágja le a haját a készüléket a haj természetes növekedési irányával ellentétes irányban mozgatva.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a vezetófésű fogai abba az irányba mutassanak, amerre a készülék mozog.
- Kerülje a fésű hajjal való eltömődését. Időről időre vegye ki és tisztítsa meg.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁNAK BEFEJEZÉSE UTÁN

- Kapcsolja ki a készüléket a be/kikapcsoló gomb segítségével.
- Hagyja kihűlni.
- Tisztítsa meg a készüléket.

TISZTÍTÁS

- Szerelje szét a készüléket az alábbi lépések szerint:
 - Fogja meg a készüléket az egyik kezével, és a hüvelykujjával nyomja felfelé a pengéket, miközben a műanyag részt a mutatóujjával addig tartja, amíg a pengék ki nem jönnek. (2. ábra).

- A tisztítókefével távolítsa el a szőrszalakat a készülék belsejéből és a pengékből.
- Tisztítsa meg a berendezést egy nedves ruhával és néhány csepp folyékony mosószerrel, vagy a csap alatt. Ezután szárítsa meg.
- A készülék tisztításához ne használjon oldószereket, illetve savas vagy bázisos pH-értékű termékeket, például fehéritőt, vagy súrolószereket.
- A tisztítás során különösen ügyeljen a pengére, mivel az nagyon éles.
- Ha a készülék nem tiszta és nem jó állapotban van, a felülete megromolhat, ami befolyásolja a hasznos élettartamát, és nem biztonságos használatot eredményezhet.
- Tisztítsa meg a pengéket és a vezetófésűt a tisztítókefével. A kefével távolítsa el a szőrszalakat a pengéről és a készülék belsejéből. Fontos, hogy minden használat után tisztítsa le a megmaradt szőrszalakat.

Soha ne szerelje szét a pengét a tisztításhoz.

HOGYAN TÁVOLÍTSA EL AZ AKKUMULÁTORT A KÉSZÜLÉK BELSEJÉBŐL?

- Ez a készülék akkumulátort tartalmaz, amelyet csak szakképzett személyek cserélhetnek ki.
- Amennyiben az akkumulátort ki kell cserélni, vigye a készüléket egy hivatalos műszaki szervizbe. Ne

próbálja meg a készüléket segítség nélkül szétszerelni vagy megjavítani, mert ez veszélyes lehet.

• نظّف الشفرات ومشط التوجيه بفرشاة التنظيف. أزل الشعر من الشفرة ومن داخل الجهاز بالفرشاة. من المهم تنظيف الشعر المتبقي بعد كل استخدام.

لا تقم أبدًا بتفكيك الشفرة لتنظيفها.

كيفية إزالة البطارية من داخل الجهاز

• يحتوي هذا الجهاز على بطارية لا يمكن استبدالها إلا بواسطة أشخاص متخصصين.

• في حال احتجت إلى استبدال البطارية، يُرجى أخذ الجهاز إلى مركز دعم فني معتمد. لا تحاول فكّه أو إصلاحه دون مساعدة، فقد يكون ذلك خطيرًا.

لتقليم

- قم بربط المشط الموجه (H, I, J, K) بالجهاز، اعتماداً على طول القطع المطلوب.
- قص الشعر عن طريق تحريك الجهاز في الاتجاه المعاكس لنمو الشعر الطبيعي.
- تأكد دائماً من أن أسنان المشط الموجه تشير إلى الاتجاه الذي يتحرك فيه الجهاز.
- تجنب انسداد المشط بالشعر، أزلته ونظفه من حين لآخر.

بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.
- اتركها لتبرد.
- تنظيف الجهاز.

تنظيف

- قم بتفكيك الجهاز باتباع الخطوات التالية:

- امسك الجهاز بيد واحدة واستخدم إبهامك للضغط على الشفرات لأعلى مع تثبيت الجزء البلاستيكي بإصبع السبابة حتى تخرج الشفرات. (الشكل 2).

- استخدم فرشاة التنظيف لإزالة الشعر من داخل الجهاز والشفرات.

- نظف المعدن بقطعة قماش مبللة وبعث قطرات من المنظف السائل أو تحت الصنبور. ثم جففها.

- لا تستخدم المذيبات، أو المنتجات ذات الرقم الهيدروجيني الحمضي أو القاعدي مثل المبيض، أو المنتجات الكاشطة، لتنظيف الجهاز.

- أثناء عملية التنظيف، يجب التعامل بحذر شديد مع الشفرة، لأنها حادة جداً.

- إذا لم يكن الجهاز نظيفاً وفي حالة جيدة، فقد يتدهور سطحه، مما يؤثر على عمره الافتراضي وقد يجعله غير آمن للاستخدام.

- أفضل الشاحن عن مصدر الطاقة الرئيسي عندما يتم شحن البطارية بالكامل.

- ملحوظة: يمكن شحن الجهاز عن طريق توصيل سلك الشاحن به مباشرة، دون استخدام القاعدة.

كيفية التحقق من مستوى شحن البطارية

- اضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
- ستعرض شاشة LCD رقماً يمثل النسبة المئوية لشحن البطارية.

- ملاحظة: لزيادة عمر البطارية إلى أقصى حد، قم بشحن البطارية فقط عندما تنفذ طاقتها بالكامل.

تعليمات الاستخدام

قبل الاستخدام

- تأكد من إزالة كافة مواد التغليف الخاصة بالمنتج.
- يرجى قراءة كتيب "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول.
- قبل استخدام هذا المنتج للمرة الأولى، من المهم شحن البطارية بالكامل.

إدخال مشط التوجيه

- قم بتثبيت مشط التوجيه (أو مشط التوجيه المزدوج) على الجهاز.

- امسك مشط التوجيه (أو مشط التوجيه المزدوج) من كلا الطرفين وأدخل الجزء العلوي من الرأس داخل أسنان المشط واضغط على باقي الجسم لأسفل حتى يثبت في مكانه بإحكام.

- لإزالة مشط التوجيه، اضغط على جانبي مشط التوجيه واسحبه لأعلى. (الشكل 1)

يستخدم

- يمكن استخدام الجهاز متصلاً مباشرة بالتيار الكهربائي أو باستخدام بطاريته.
- تأكد من محاذاة الشفرات بشكل صحيح.
- قم بتشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.

ماكينة تشذيب الجسم

MC1001

وصف

A شفرات

B ضوء دليل

C جسم

D زر التشغيل/الإيقاف

E شاشة LCD

F نقطة الشحن

G فرشاة التنظيف

H مشط التوجيه الثابت

I مشط توجيه ثابت مزدوج (3-6 مم)

J مشط توجيه ثابت مزدوج (5-7 مم)

K مشط توجيه ثابت مزدوج (9-12 مم)

L قاعدة الشحن

M زيت تشحيم الشفرات

N شاحن

• أفضل شاحن البطارية عن التيار الكهربائي عند عدم الاستخدام، وقبل القيام بأي مهمة تنظيف، أو إجراء أي تعديل أو تغيير للملحقات.

• حافظ على الجهاز في حالة جيدة، تأكد من سلامة الأجزاء المتحركة وعدم وجود أي خلل أو تشوهات قد تمنع تشغيل الجهاز بشكل صحيح.

• انتبه جيدًا عند تركيب وفك الملحقات، فالشفرات حادة. توخّ الحذر وتجنب ملامسة حواف القطع مباشرة.

• لا ترك الجهاز متصلًا دون مراقبة إذا لم يكن قيد الاستخدام. هذا يوفر الطاقة ويطيل عمره.

• لا تستخدم الجهاز مع الحيوانات الأليفة أو الحيوانات.

• لا تفتح البطارية تحت أي ظرف من الظروف.

• اشحن البطارية فقط باستخدام الشاحن المرفق من الشركة المصنعة. قد يُسبب الشاحن المناسب لنوع واحد من البطاريات انفجارًا أو خطر حريق عند استخدامه مع بطارية أخرى.

شحن البطارية

تنبيه: البطارية الجديدة لا تكون مشحونة بالكامل، ولذلك يجب شحنها قبل استخدام الجهاز لأول مرة.

• قم بشحن البطارية عند درجة حرارة جوية تتراوح بين 4 إلى 40 درجة مئوية.

• وصل الشاحن بقاعدة الشحن. يقع المقبس في الجزء الخلفي من القاعدة.

• قم بتوصيل الشاحن بالتيار الكهربائي ثم ضع الجهاز على القاعدة.

• ستضيء شاشة LCD للإشارة إلى أن الجهاز قيد الشحن.

• يستغرق شحن البطارية بالكامل من ساعتين إلى أربع ساعات تقريبًا. لا تحاول أبدًا شحن البطارية أكثر من اللازم (مع أنه يُنصح بأن تكون مدة الشحنة الأولى ست ساعات).

إذا كان طراز جهازك لا يحتوي على الملحقات الموضحة أعلاه، فيمكنك شراؤها أيضًا بشكل منفصل من خدمة المساعدة الفنية.

الاستخدام والعناية

• لا تستخدم الجهاز إذا لم يتم تركيب ملحقاته بشكل صحيح.

• لا تستخدم الجهاز إذا كانت ملحقاته معيبة. استبدلها فورًا.

• لا تستخدم الجهاز إذا كان زر التشغيل/الإيقاف لا يعمل.

taurus

www.taurus-home.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr